



LED TABLE LAMP WITH TOUCH FUNCTION

(DE) (AT) (CH)

LED-TISCHLEUCHTE MIT TOUCH-FUNKTION

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

LED TAFELLAMP MET TOUCH-FUNCTIE

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(SK)

STOLNÁ LED LAMPA S DOTYKOVOU FUNKCIOU

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(IT)

LAMPADA DA TAVOLO A LED CON FUNZIONE TOUCH

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

(GB) (IE)

LED TABLE LAMP WITH TOUCH FUNCTION

Assembly, operating and safety instructions

(PL)

LAMPA STOŁOWA LED Z DOTYKOWYM PRZEŁĄCZNIKIEM

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(ES)

LÁMPARA LED DE SOBREMESA CON FUNCIÓN TÁCTIL

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

(HU)

LED-ASZTALI LÁMPA ÉRINTŐFUNKCIOVAL

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(FR) (BE)

LAMPE DE TABLE LED AVEC FONCTION TACTILE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(CZ)

STOLNÍ LED LAMPA S DOTYKOVOU FUNKCÍ

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

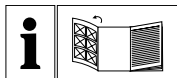
(DK)

LED BORDLAMPE MED TOUCH FUNCTION

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

IAN 465260_2404

(DE) (GB) (FR) (NL) (PL) (CZ)
(SK) (ES) (DK) (IT) (HU)



(DE) (AT) (CH) Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(GB) (IE) Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

(FR) (BE) Dépliez les pages d'illustrations avant la lecture puis familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités de l'appareil.

(NL) (BE) Vouw alvorens te lezen de bladzijde met de afbeeldingen open en raak vertrouwd met alle functies van het toestel.

(PL) Przed rozpoczęciem czytania rozłóżyc stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

(CZ) Před čtením rozložte stranu s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

(SK) Pred prečítaním vyklopte stranu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

(ES) Antes de empezar a leer despliegue la página con las ilustraciones y familiarícese a continuación con todas las funciones.

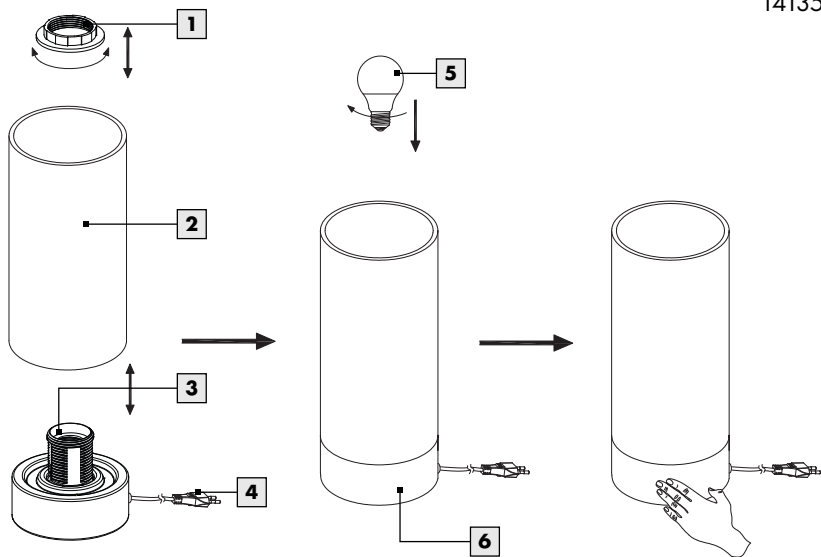
(DK) Før du læser, skal du folde siden med figurene ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

(IT) Prima della lettura, aprire la pagina con le figure e quindi familiarizzare con tutte le funzioni del dispositivo.

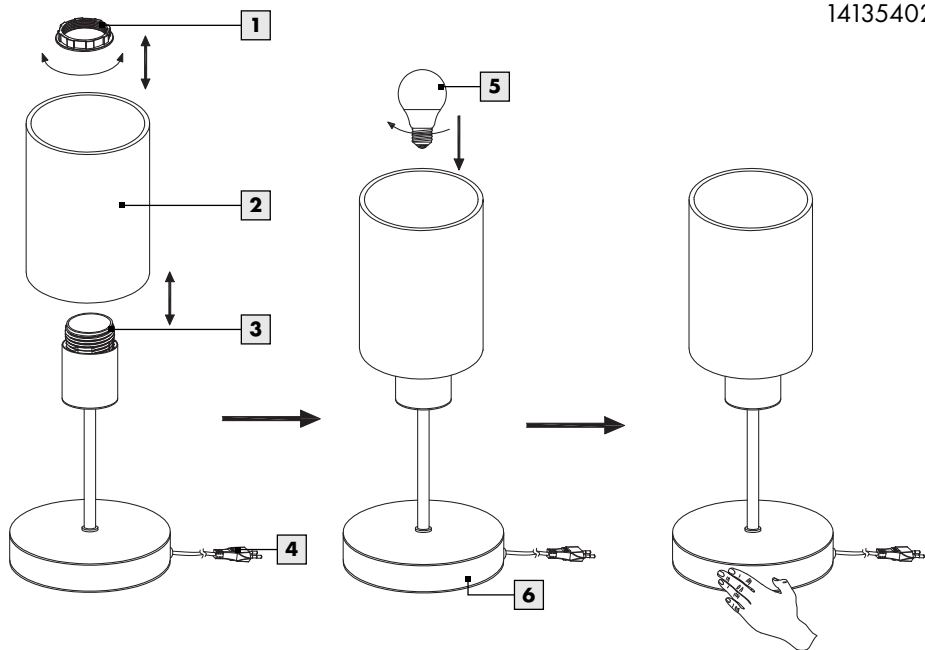
(HU) Olvasás előtt hajtogassa ki az illusztrációkat tartalmazó oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB / IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	11
FR / BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
NL / BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	25
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	31
CZ	Pokyny k montáži, obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	39
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	45
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	51
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	57
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	63
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	69

14135306L



14135402L



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 7
Lieferumfang.....	Seite 7
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheit	Seite 7
Sicherheitshinweise.....	Seite 7
Inbetriebnahme	Seite 8
Leuchte montieren.....	Seite 8
Leuchte ein- / ausschalten.....	Seite 9
Leuchte dimmen.....	Seite 9
Leuchtmittel wechseln	Seite 9
Wartung und Reinigung	Seite 9
Entsorgung	Seite 9
Garantie und Service	Seite 10
Garantie.....	Seite 10
Serviceadresse.....	Seite 10
Konformitätserklärung.....	Seite 10
Hersteller.....	Seite 10

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		So verhalten Sie sich richtig
V	Volt	mA	Milliampere
Hz	Hertz (Frequenz)	W	Watt (Wirkleistung)
h	Lebensdauer		Lichttemperatur in Kelvin
	Lumen	Ra CRI	Farbwiedergabeindex
	Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!		Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)
	Leuchtmittel - Nur in trockener Umgebung einsetzen.		Nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!		Schutzklasse II
	Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.		Leuchtmittel ist vom Kunden austauschbar
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Polyethylenterephthalat		Polyethylen (geringe Dichte)
	Wellpappe		Pappe
	Papier		Hersteller
IP20	Die Leuchte besitzt die Schutzart "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen. Kein Schutz gegen das Eindringen von Wasser.	UKCA	Das UKCA-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)

	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

LED-Tischleuchte mit Touch-Funktion

• Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen

Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

• Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haus-

halten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

• Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Tischleuchte mit Touch-Funktion 14135306L / 14135402L
- 1 Lampenglas
- 1 LED-Leuchtmittel
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

• Teilebeschreibung

- 1 Schraubring
- 2 Lampenglas
- 3 Lampenfassung
- 4 Netzstecker
- 5 Leuchtmittel
- 6 Leuchtenfuß

• Technische Daten

Modell-Nr.:	14135306L / 14135402L
Betriebsspannung:	230–240 V~, 50 Hz
Schutzklasse:	II/ 
Schutzart:	IP20
Nennleistung:	max. 6 W
Leuchtmittel:	LED E27, 1 x 4,9 W 3-stufig dimmbar
Fassung:	E27

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

• Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Wird die Leuchte starken Störungen ausgesetzt, kann dies zu Beeinträchtigungen führen von welchen sich die Leuchte von selbst wieder erholt.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten

Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).

- Ziehen Sie immer das Netzanschlusskabel vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Platzieren Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.
-  Leuchtmittel - Nur in trockener Umgebung einsetzen.

-  Nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.



So verhalten Sie sich richtig

- Stellen Sie die Leuchte so auf, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Decken Sie die Leuchte nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Das Netzkabel dient nicht als Tragegriff.
- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.
- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Um die Leuchte von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel wie im Kapitel „Technische Daten“ angegeben.

● Inbetriebnahme

● Leuchte montieren

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Nur 14135306L:

- **Achtung:** Das Lampenglas  und der Schraubring  sind vormontiert, aber noch nicht festgeschraubt.

- ❑ Lösen Sie den Schraubring [1] von der Lampenfassung [3].
- ❑ Bringen Sie das Lampenglas [2] in die richtige Position (s. Abb. A).

Nur 14135402L:

- ❑ Lösen Sie den Schraubring [1] von der Lampenfassung [3].
- ❑ Bringen Sie das Lampenglas [2] in die richtige Position (s. Abb. B).

Alle Modelle:

- ❑ Schrauben Sie das Lampenglas [2] mit dem Schraubring [1] fest. Achten Sie auf den richtigen Sitz.
- ❑ Benutzen Sie zum Einsetzen des Leuchtmittels [5] ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.
- ❑ Schrauben Sie das Leuchtmittel [5] im Uhrzeigersinn in die Lampenfassung [3].
- ❑ Stecken Sie den Netzstecker [4] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

• Leuchte ein- / ausschalten

Schalten Sie die Leuchte ein bzw. aus, indem Sie sie am Leuchtenfuß [6] berühren.

• Leuchte dimmen

Hinweis: Die Leuchte ist nur mit dem mitgelieferten Leuchtmittel [5] dimmbar.

- ❑ Um das Leuchtmittel [5] zu dimmen, berühren Sie den Leuchtenfuß [6] mehrmals kurz nacheinander. Nach jeder Berührung des Touch-Dimmers wird die Leuchte kurz ausgeschaltet. Danach erfolgt die nächste Dimmstufe.
- ❑ Wenn die Dimmer-Funktion zwischen den einzelnen Stufen einige Zeit (ca. 10 Sekunden) unterbrochen wurde, wird immer die hellste Leuchtstufe eingeschaltet.

• Leuchtmittel wechseln

- ❑ Schalten Sie die Leuchte aus.

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie den Netzstecker [4] aus der Steckdose.

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- ❑ Benutzen Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels [5] ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.
- ❑ Schrauben Sie das defekte Leuchtmittel [5] gegen den Uhrzeigersinn aus der Lampenfassung [3].
- ❑ Schrauben Sie ein neues Leuchtmittel im Uhrzeigersinn in die Lampenfassung [3].
- ❑ Stecken Sie den Netzstecker [4] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

• Wartung und Reinigung

- ❑ Schalten Sie die Leuchte aus.

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie den Netzstecker [4] aus der Steckdose.

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- ❑ Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- ❑ Stecken Sie den Netzstecker [4] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

• Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformationen) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie und Service

● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten

sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14135306L / 14135402L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Kostenlose Servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 465260_2404

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465260_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

● Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DEUTSCHLAND

Explanation of the pictograms used	Page 12
Introduction	Page 13
Intended use	Page 13
Scope of delivery	Page 13
Parts description	Page 13
Technical data	Page 13
Safety	Page 13
Safety notes	Page 13
Start-up	Page 14
Mounting the lamp	Page 14
Switching on/switching off the light fixture	Page 15
Dimming the lamp	Page 15
Changing the light bulb	Page 15
Maintenance and cleaning	Page 15
Disposal	Page 15
Warranty and service	Page 15
Warranty	Page 15
Service address	Page 16
Declaration of conformity	Page 16
Manufacturer	Page 16

Explanation of the pictograms used

Explanation of the pictograms used			
	Read the instructions!		Risk of electric shock! Danger of death!
	This lamp is exclusively designed for use in dry indoor rooms.		Proper handling
V	Volt	mA	Milliampere
Hz	Hertz (frequency)	W	Watt (active power)
h	Service life		Colour temperature in Kelvin
	Lumen	Ra CRI	Colour rendering index
	Caution! Risk of burns due to hot surfaces!		AC voltage (power and voltage type)
	Illuminant - use only in a dry environment.		Not suited for use with external dimmers or electronic switches.
	Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!		Protection class II
	The packaging is made of 100% recycled paper.		Illuminant can be exchanged by customer
	Observe warning notices and safety instructions!		Risk of death and accidents for toddlers and children!
	Polyethylene terephthalate		Polyethylene (low density)
	Corrugated cardboard		Cardboard
	Paper		Manufacturer
IP20	The luminaire has protection class "IP20" and is intended exclusively for indoor use in private households. No protection against the ingress of water.	UKCA	The UKCA sign verifies the conformity with the UK directives for the product. (The UKCA sign is only valid in the UK.)
	Safety notes		
	Instructions		

LED Table Lamp With Touch Function

• Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

• Intended use



This lamp is exclusively designed for use in dry indoor rooms. This product is intended for private household use only. This product is intended for normal operation.

• Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 LED Table Lamp With Touch Function 14135306L / 14135402L
- 1 Lamp glass
- 1 LED illuminant
- 1 Assembly instructions and user manual

• Parts description

- 1 Screw ring
- 2 Lamp glass
- 3 Socket
- 4 Mains plug
- 5 Light bulb
- 6 Lamp base

• Technical data

Model no.: 14135306L / 14135402L

Operating voltage:	230–240 V~, 50 Hz
Protection class:	II/□
IP rating:	IP20
Rated power:	max. 6 W
Bulb:	LED E27, 1 x 4.9 W
	3-stage dimmable
Fixture:	E27

This product contains illuminants of energy efficiency category "F".

• Safety



Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!



⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR

TODDLERS AND SMALL CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.



This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



RISK OF INJURY!



Do not leave the lamp or the packaging material lying around. Plastic foils, bags, parts, etc. can become dangerous toys in the hands of children.



Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- When subjected to strong interferences, the lamp's function may be impaired, but the lamp returns to normal operation automatically.
- Always check the light, power supply, and mains cable for damage before plugging it in. Never use the light if it shows any signs of damage.
- A damaged mains cable indicates a life-threatening danger due to electric shock. In the event of damage, repairs or other problems with the light please contact the service centre or a qualified electrician.
- Ensure that the light does not come into contact with water or other liquids under any circumstances.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Only hold the insulated section of the power plug when connecting to or disconnecting from the mains current!
- To avoid hazards, a damaged external flexible cable of this lamp may only be replaced by the manufacturer, their service representative or a comparable specialist.
- Before use, make sure that the available mains voltage matches the required operating voltage of the lamp (see "Technical data").
- Always pull the power cable out of the socket before assembling, dismantling or cleaning the lamp or if you are not going to use the lamp for a while.
- Do not place the lamp on a damp or conductive surface.



Lamp - use only in a dry environment.



Not suitable for external dimmers or electronic switches.



Safe working

- Place the lamp in a location where it is protected from moisture and dirt.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and use common sense. Never install

the light if you are having difficulty concentrating or do not feel well.

- Do not cover the lamp with objects. Excess heat development can lead to a fire.
- The power cable is not a carrier handle.
- Do not look into the illuminant at a close distance during operation.
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifying glass).
- Remove the power plug from the socket to disconnect the lamp from the power supply.
- Only use the type of illuminant stated in the "Technical data" section.

Start-up

Mounting the lamp

Note: Remove all packaging material from the product.

Only 14135306L:

- **Attention:** The lamp glass [2] and the screw ring [1] are pre-assembled but not yet screwed on.
- Unscrew the screw ring [1] from the socket [3].
- Place the lamp glass [2] in the correct position (see fig. A).

Only 14135402L:

- Unscrew the screw ring [1] from the socket [3].
- Bring the lamp glass [2] into the correct position (see fig. B).

All models:

- Screw the lamp glass [2] tight with the screw ring [1]. Ensure correct fit.
- Use a clean, lint-free and dry cloth to insert the light bulb [5].
- Screw the light bulb [5] clockwise into the socket [3].
- Insert the mains plug [4] into a properly installed socket.

Your lamp is now ready to use.

● Switching on/switching off the light fixture

Switch the lamp on and off by touching the lamp stand

[6].

● Dimming the lamp

Note: The lamp can only be dimmed with the supplied illuminant [5].

- To dim the illuminant [5], briefly touch the lamp stand [6] several times. With each touch of the dimmer, the lamp briefly turns off. The lamp switches to the next dimming stage.
- If the dimmer function has been interrupted for some time (approx. 10 seconds) between the individual levels, the brightest light level is always switched on.

● Changing the light bulb

- Switch the lamp off.

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Pull the power plug [4] out of the socket.

CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Allow the light to cool completely.

- Use a clean, lint-free and dry cloth to replace the light bulb [5].
- Screw the defective light bulb [5] anti-clockwise out of the socket [3].
- Screw a new light bulb clockwise into the socket [3].
- Insert the mains plug [4] into a properly installed socket.

Your lamp is now ready to use.

● Maintenance and cleaning

- Switch the lamp off.

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

Pull the power plug [4] out of the socket.

CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Allow the light to cool completely.

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

For electrical safety, never clean the light with water or other liquids, or immerse it in water.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Plug the power plug [4] into a properly installed socket.

● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Cet appareil et ses accessoires se recyclent

A déposer EN MAGASIN ou

A déposer EN DÉCHÈTÈRE

Les ampoules se recyclent

A déposer EN MAGASIN ou

A déposer EN DÉCHÈTÈRE

Points de collecte sur www.quatredeuxdeuxdeux.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Points de collecte sur www.quatredeuxdeuxdeux.fr

The product including accessories and packaging materials can be recycled and are subject to an extended obligation of the manufacturer. Dispose of these separately in accordance with the depicted info-tri (sorting information) for better waste management. The Triman logo is only valid in France.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty and service

● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within

Warranty and service

the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14135306L / 14135402L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

● Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Free service number:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 465260_2404

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 465260_2404) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

● Declaration of conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

● Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY

Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 19
Utilisation conforme.....	Page 19
Contenu de la livraison.....	Page 19
Descriptif des pièces.....	Page 19
Caractéristiques techniques.....	Page 19
Sécurité	Page 19
Consignes de sécurité.....	Page 19
Mise en marche	Page 20
Montage de la lampe.....	Page 20
Mise en marche/arrêt du luminaire.....	Page 21
Modification de la luminosité.....	Page 21
Changement des ampoules	Page 21
Entretien et nettoyage	Page 21
Mise au rebut	Page 21
Garantie et service après-vente	Page 22
Garantie.....	Page 22
Adresse du service après-vente.....	Page 23
Déclaration de conformité.....	Page 23
Fabricant.....	Page 23

Légende des pictogrammes utilisés			
	Veuillez lire les instructions !		Attention aux décharges électriques ! Danger de mort !
	Ce luminaire est exclusivement réservé à un usage intérieur, dans un environnement sec et fermé.		Conduite à tenir
V	Volt	mA	Milliampères
Hz	Hertz (fréquence)	W	Watt (puissance active)
h	Durée de vie		Température d'éclairage en kelvins
	Lumen	Ra CRI	Indice de rendu de couleur
	Attention ! Risque de brûlure sur des surfaces brûlantes !		Tension alternative (type de courant et de tension)
	Veuillez utiliser les ampoules dans un endroit sec uniquement.		Non adapté aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.
	Veuillez jeter l'emballage et l'appareil dans le respect des consignes environnementales !		Classe de protection II
	L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.		L'ampoule peut être changée par le client
	Veuillez respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Danger de mort et risque de blessure pour les enfants de tout âge !
	Polyéthylène téréphtalate		Polyéthylène (faible densité)
	Carton ondulé		Carton
	Papier		Fabricant
IP20	Ce luminaire possède l'indice de protection « IP20 » et est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur des habitations privées. Il n'est pas protégé contre la pénétration de l'eau.	UKCA	Le marquage UKCA atteste de la conformité du produit aux exigences législatives de Grande-Bretagne. (Le marquage UKCA n'est valable que pour la Grande-Bretagne.)

	Consignes de sécurité
	Instructions de manipulation

Lampe de table LED avec fonction tactile

• Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Ce mode d'emploi fait partie du produit et contient des instructions essentielles pour sa mise en service et sa manipulation. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Avant la mise en service, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le aux autres utilisateurs.

• Utilisation conforme



Cette lampe est réservée à un usage en intérieur, dans un environnement sec et fermé. Cet appareil est exclusivement destiné aux particuliers. Ce produit est conçu pour une utilisation normale.

• Contenu de la livraison

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage du produit que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 Lampe de table LED avec fonction tactile 14135306L / 14135402L
- 1 verre de lampe
- 1 ampoule à LED
- 1 notice de montage et d'utilisation

• Descriptif des pièces

-  Bague fileté
-  Verre de lampe

-  Douille de lampe
-  Fiche secteur
-  Ampoule
-  Pied de lampe

• Caractéristiques techniques

Numéro de modèle :	14135306L / 14135402L
Tension de fonctionnement :	230-240 V~/50 Hz
Classe de protection :	II/ 
Indice de protection :	IP20
Puissance nominale :	max. 6 W
Ampoule :	LED E27, 1 x 4,9 W 3 niveaux de luminosité
Douille :	E27

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique «F».

• Sécurité



Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non-respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou par le non-respect des consignes de sécurité !



AVERTISSEMENT !
DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES

ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des

capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

RISQUE DE BLESSURES !

- Ne laissez pas traîner le luminaire ou son matériel d'emballage sans surveillance. Les films/sacs/pièces en plastique, etc. peuvent représenter un danger s'ils sont traités comme des jouets par les enfants.



Prévention de risques mortels par électrocution

- Si le luminaire est exposé à de fortes interférences, il peut en résulter des perturbations qui se rétabliront d'elles-mêmes.
- Avant chaque raccordement au secteur, contrôlez le bon état de la lampe et du câble d'alimentation. N'utilisez jamais la lampe si vous constatez le moindre dommage.
- Des câbles d'alimentation endommagés impliquent un danger de mort par électrocution. En cas de détériorations, de réparations ou d'autres problèmes, veuillez contacter le SAV ou un électricien.
- Évitez impérativement tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'insérez jamais d'objets quelconques dans ceux-ci. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- Lorsque vous branchez ou débranchez la fiche secteur du réseau, saisissez-la uniquement par sa partie isolée !
- Pour éviter tout risque, tout câble flexible externe endommagé de cette lampe doit uniquement être remplacé par le fabricant, son représentant du service d'entretien ou un personnel aux qualifications comparables.
- Avant utilisation, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension d'alimentation requise de la lampe (voir le paragraphe « Caractéristiques techniques »).

- Avant le montage, le démontage et le nettoyage ou lorsque vous n'utilisez pas la lampe pendant un certain temps, débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant.
- Ne placez pas la lampe sur une surface humide ou conductrice.



Veuillez utiliser les ampoules dans un endroit sec uniquement.



Non adapté aux variateurs externes et aux interrupteurs électroniques.



Conduite à tenir

- Placez le luminaire de manière qu'il soit protégé de l'humidité et de la poussière.
- Soyez toujours vigilant ! Faites toujours attention à ce que vous faites et agissez raisonnablement. N'effectuez jamais le montage de la lampe si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal.
- Ne recouvrez pas la lampe avec des objets. Un dégagement excessif de chaleur peut provoquer un incendie.
- Ne débranchez pas la fiche secteur en tirant sur le câble d'alimentation.
- Lorsqu'elle est allumée, ne regardez pas l'ampoule de près.
- Ne regardez pas les LED à travers un instrument optique (p. ex. une loupe).
- Pour mettre la lampe hors tension, retirez la fiche secteur de la prise de courant.
- N'utilisez que les ampoules correspondantes mentionnées dans les « caractéristiques techniques ».

● Mise en marche

● Montage de la lampe

Remarque : Retirez tout le matériel d'emballage du produit.

Modèle 14135306L uniquement :

- **Attention :** le verre de lampe [2] et la bague filetée [1] sont prémontés, mais pas encore vissés.
- Desserrez la bague filetée [1] de la douille de lampe [3].

- Placez le verre de lampe [2] dans la bonne position (voir fig. A).

Modèle 14135402L uniquement :

- Desserrez la bague filetée [1] de la douille de lampe [3].
- Placez le verre de lampe [2] dans la bonne position (voir fig. B).

Tous les modèles :

- Vissez le verre de lampe [2] avec la bague filetée [1]. Veillez à ce qu'il soit bien fixé.
- Pour insérer l'ampoule [5], utilisez un chiffon propre, sec et non pelucheux.
- Vissez l'ampoule [5] dans le sens horaire dans la douille [3].
- Branchez la fiche secteur [4] dans une prise de courant installée correctement.

Votre luminaire est désormais prêt à l'emploi.

● Mise en marche/arrêt du luminaire

Pour allumer et éteindre la lampe, touchez la base [6].

● Modification de la luminosité

Remarque : Le réglage de la luminosité n'est possible qu'avec l'ampoule [5] fournie.

- Pour modifier la luminosité de l'ampoule [5], touchez brièvement la base [6] à plusieurs reprises. La lampe s'éteint brièvement après chaque contact avec le variateur tactile, puis le niveau de luminosité suivant s'active.
- Si la fonction de variation a été interrompue pendant un certain temps (environ 10 secondes) entre les différents niveaux, c'est toujours le niveau d'éclairage le plus lumineux qui s'allume.

● Changement des ampoules

- Éteignez la lampe.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Retirez la fiche secteur [4] de la prise de courant.

ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez la lampe refroidir complètement.

- Pour changer l'ampoule [5], utilisez un chiffon propre, sec et non pelucheux.
- Retirez l'ampoule [5] défectueuse de la douille de lampe [3] en la tournant dans le sens antihoraire.
- Vissez l'ampoule neuve dans la douille de lampe [3] en la tournant dans le sens horaire.
- Insérez la fiche secteur [4] dans une prise de courant correctement installée.

Votre luminaire est désormais prêt à l'emploi.

● Entretien et nettoyage

- Éteignez la lampe.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Retirez la fiche secteur [4] de la prise de courant.

ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez la lampe refroidir complètement.

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau.

- N'utilisez ni solvants, ni benzine, ni autres produits similaires. Ceci endommagerait la lampe.
- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- Insérez la fiche secteur [4] dans une prise de courant correctement installée.

● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Cet appareil et ses accessoires se recyclent



À déposer en magasin

À déposer en déchèterie



Les ampoules se recyclent



À déposer en magasin

À déposer en déchèterie



Points de collecte sur www.quefroidemodochets.fr

Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit, y compris ses accessoires et les matériaux d'emballage, est recyclable et soumis à une responsabilité élargie du fabricant. Éliminez-le séparément, en suivant les informations de tri illustrées, pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France.



Afin de préserver l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé avec les ordures ménagères, éliminez-le dans le respect des consignes locales en vigueur. De plus amples informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès de votre municipalité.

● Garantie et service après-vente

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons

gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si cependant des défauts devaient apparaître pendant la période de garantie, veuillez expédier l'appareil à l'adresse SAV indiquée en mentionnant la référence de modèle suivante :
14135306L / 14135402L.

La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALLEMAGNE
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Numero de service gratuit :
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 465260_2404

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 465260_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

● Déclaration de conformité CE

Ce produit remplit les critères des réglementations européennes et nationales. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont en possession du fabricant.

● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
ALLEMAGNE

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 26
Inleiding	Pagina 27
Correct gebruik	Pagina 27
Omvang van de levering	Pagina 27
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 27
Technische gegevens	Pagina 27
Veiligheid	Pagina 27
Veiligheidsvoorschriften	Pagina 27
Ingebruikname	Pagina 28
Lamp monteren	Pagina 28
Lamp in-/uitschakelen	Pagina 29
Lamp dimmen	Pagina 29
Verlichtingsmiddel vervangen	Pagina 29
Onderhoud en reiniging	Pagina 29
Afvoer	Pagina 29
Garantie en service	Pagina 30
Garantie	Pagina 30
Serviceadres	Pagina 30
Conformiteitsverklaring	Pagina 30
Fabrikant	Pagina 30

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de instructies!		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
	Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.		Zo handelt u correct
V	Volt	mA	Milliampère
Hz	Hertz (frequentie)	W	Watt (nuttig vermogen)
h	Levensduur		Lichttemperatuur in Kelvin
	Lumen	Ra CRI	Kleurweergave-index
	Voorzichtig! Kans op brandwonden door hete oppervlakken!		Wisselspanning (stroom- en spanningstype)
	Verlichtingsmiddel – alleen gebruiken in een droge omgeving.		Niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.
	Verwijder de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier!		Beschermingsklasse II
	De verpakking bestaat uit 100% gerecycled papier.		Het verlichtingsmiddel kan door de klant worden vervangen
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!
	Polyethyleentereftalaat		Polyethyleen (geringe dichtheid)
	Golfkarton		Karton
	Papier		Fabrikant
IP20	De lamp heeft beschermingsgraad IP20 en is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik binnenshuis. De lamp biedt geen bescherming tegen binnendringend water.	UK CA	De UKCA-markering bevestigt dat het product overeenkomt met de hiervoor geldende richtlijnen in Groot-Brittannië. (De UKCA-markering geldt alleen voor Groot-Brittannië.)

	Veiligheidsaanwijzingen
	Handelingsaanwijzingen

LED tafellamp met touch-functie

• Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef hem evt. aan derden door.

• Correct gebruik



Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes. Dit product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Dit product is bestemd voor het normale gebruik.

• Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

- 1 LED tafellamp met touch-functie 14135306L / 14135402L
- 1 lampglas
- 1 LED-lamp
- 1 montage- en gebruikershandleiding

• Beschrijving van de onderdelen

-  Schroefring
-  Lampglas
-  Lampfitting

-  Netstekker
-  Lamp
-  Lampbasis

• Technische gegevens

Modelnr:	14135306L / 14135402L
Bedrijfsspanning:	230-240 V~, 50 Hz
Beschermingsklasse:	II/ 
Beschermingsgraad:	IP20
Nominaal vermogen:	max. 6 W
Lamp:	LED E27, 1 x 4,9 W dimbaar in 3 standen
Fitting:	E27

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse „F“.

• Veiligheid



Veiligheidsvoorschriften

Bij beschadigingen die worden veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Bij materiële schade of persoonlijk letsel die worden veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn wij niet aansprakelijk!



WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR EN KANS OP** **ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS** **EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrek-

king tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

LETSELGEVAAR!

- Leg de lamp en het verpakkingsmateriaal direct op een veilige plek. Plasticfolie, plastic zakken, kunststof onderdelen enzovoort zijn geen speelgoed en kunnen een gevaar vormen voor kinderen.



Vermijd levensgevaar door elektrische schok

- Als de lamp veel storingen ondervindt, kan deze ze zelf oplossen.
- Controleer de lamp en de stroomkabel voor het aansluiten aan de stroom op eventuele beschadigingen. Gebruik uw lamp nooit, wanneer u een beschadiging hebt geconstateerd.
- Beschadigde stroomkabels zorgen voor levensgevaar door elektrische schokken. Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen aan de lamp contact op met de klantenservice of met een elektricien.
- Vermijd dat de lamp in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Open nooit een van de elektrische delen en steek er geen voorwerpen in. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.
- Raak alleen het geïsoleerde gedeelte van de netstekker aan tijdens het aansluiten op of loskoppelen van de netstroom!
- Om risico's te vermijden, mag een beschadigde lichtbron van dit product uitsluitend door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een vergelijkbare vakman worden vervangen.
- Controleer voor gebruik of de beschikbare netspanning met de vereiste bedrijfsspanning van de lamp (zie 'Technische gegevens') overeenkomt.
- Trek altijd de stekker uit de stekkerdoos voor de montage, demontage, reiniging of wanneer u de lamp een tijdje niet gebruikt.
- Plaats de lamp niet op een vochtig of geleidend oppervlak.



Lichtbron - Alleen gebruiken in een droge omgeving.

-  Niet geschikt voor externe dimmers en elektronische schakelaars.



Zo handelt u correct

- Plaats de lamp zo dat deze tegen vocht en vuil beschermd is.
- Wees altijd alert! Let er altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Monteer de lamp niet als u niet geconcentreerd bent of zich niet lekker voelt.
- Dek de lamp niet af met voorwerpen. Een overmatige warmteontwikkeling kan brand veroorzaken.
- De netwerkkabel dient niet als draaggreep.
- Kijk niet vanaf korte afstand in de lamp als hij wordt gebruikt.
- Kijk niet met een optisch instrument (bijv. vergrootglas) in de LED-lamp
- Om de lamp van het stroomnet los te koppelen, moet de netstekker uit de stekkerdoos worden verwijderd.
- Gebruik alleen verlichtingsmiddelen zoals beschreven bij het onderdeel 'Technische gegevens'.

● Ingebruikname

● Lamp monteren

Aanwijzing: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Alleen 14135306L:

- **Let op:** het lampenglas  en de schroefring  zijn voorgeassembleerd, maar nog niet vastgeschroefd.
- Draai de schroefring  los van de lampfitting .
- Plaats het lampenglas  in de juiste positie (zie fig. A).

Alleen 14135402L:

- Draai de schroefring  los van de lampfitting .
- Plaats het lampenglas  in de juiste positie (zie fig. B).

Alle modellen:

- Schroef het lampenglas  vast met de schroefring . Controleer of het goed vastzit.

- Gebruik een schone, pluisvrije en droge doek om de lamp [5] te plaatsen.
- Draai de lamp [5] naar rechts in de lampfitting [3].
- Steek de netstekker [4] in een correct geïnstalleerd stopcontact.

Uw lamp is nu klaar voor gebruik.

• Lamp in-/uitschakelen

Schakel de lamp in resp. uit door deze aan de lampbasis [6] aan te raken.

• Lamp dimmen

Aanwijzing: De lamp kan alleen met het meegeleverde verlichtingsmiddel [5] worden gedimd.

- Om de lamp [5] te dimmen, tikt u meermaals kort na elkaar op de lampbasis [6]. Na elke aanraking van de touchdimmer wordt de lamp kort uitgeschakeld. Daarna start de volgende dimstand.
- Als de dimfunctie gedurende enige tijd (ca. 10 seconden) is onderbroken tussen de afzonderlijke standen, wordt altijd het helderste lichtniveau ingeschakeld.

• Verlichtingsmiddel vervangen

- Schakel de lamp uit.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Trek de netstekker [4] uit de stekkerdoos.

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Laat de lamp volledig afkoelen.

- Gebruik een schone, pluisvrije en droge doek om de lamp [5] te vervangen.
- Draai de defecte lamp [5] tegen de klok in om deze uit de lampfitting [3] te halen.
- Draai de nieuwe lamp naar rechts in de lampfitting [3].
- Steek de netstekker [4] in een correct geïnstalleerd stopcontact.

Uw lamp is nu klaar voor gebruik.

• Onderhoud en reiniging

- Schakel de lamp uit.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Trek de netstekker [4] uit de stekkerdoos.

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Laat de lamp volledig afkoelen.

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Op basis van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen worden gereinigd of in zijn geheel in water worden gedompeld.

- Gebruik geen oplosmiddel, benzine e.d. De lichten zullen hierdoor schade ondervinden.
- Gebruik voor de reiniging uitsluitend een droge, pluisvrije doek.
- Steek de netstekker [4] in een correct geïnstalleerde stekkerdoos.

• Afvoer



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product inclusief toebehoren en het verpakkingsmateriaal zijn recyclebaar in overeenstemming met de Extended Producer Responsibility. Voor een verantwoorde afvalverwerking voert u deze gescheiden af, volgens de afgebeelde afvalcategorieën. Het Trimanlogo geldt uitsluitend voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie en service**

● **Garantie**

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum. Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Mocht u desondanks tijdens de garantieperiode mankementen aantreffen, stuur het apparaat dan naar het aangegeven serviceadres met vermelding van het volgende modelnummer: 14135306L / 14135402L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

● **Serviceadres**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DUITSLAND
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Gratis servicenummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 465260_2404

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 465260_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

● **Conformiteitsverklaring CE**

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond.

● **Fabrikant**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
DUITSLAND

Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 32
Instrukcja	Strona 33
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 33
Zakres dostawy.....	Strona 33
Opis części.....	Strona 33
Dane techniczne.....	Strona 33
Bezpieczeństwo	Strona 33
Wskazówki bezpieczeństwa.....	Strona 33
Uruchomienie	Strona 34
Montaż lampy.....	Strona 34
Włączanie / wyłączanie lampy.....	Strona 35
Ściemnianie lampy.....	Strona 35
Wymiana żarówki	Strona 35
Konserwacja i czyszczenie	Strona 35
Utylizacja	Strona 36
Gwarancja i serwis	Strona 36
Gwarancja.....	Strona 36
Adres serwisu.....	Strona 36
Deklaracja zgodności.....	Strona 37
Producent.....	Strona 37

Legenda zastosowanych piktogramów			
	Należy przeczytać instrukcję!		Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!
	Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.		Prawidłowy sposób postępowania
V	Wolt	mA	Miliampery
Hz	Hertz (częstotliwość)	W	Watt (moc czynna)
h	Żywotność		Temperatura światła w kelwinach
 lm	Lumen	Ra CRI	Współczynnik oddawania barw
	Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia o gorące powierzchnie!		Napięcie przemienne (rodzaj prądu i napięcia)
	Żarówka - stosować jedynie w suchym otoczeniu.		Nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przełącznikami elektronicznymi.
	Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!		Klasa ochronności II
	Opakowanie składa się w 100 % ze zużywanego papieru.		Żarówkę może wymieniać klient
	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!
	Politereftalan etylenu		Polietylen (niska gęstość)
	Tektura falista		Karton
	Papier		Producent
IP20	Ta lampa posiada stopień ochrony „IP20” i jest przeznaczona wyłącznie do stosowania w pomieszczeniach w prywatnych gospodarstwach domowych. Brak ochrony przed wnikaniem wody.	UKCA	Oznakowanie UKCA potwierdza zgodność produktu z odnośnymi dyrektywami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii. (Znak UKCA obowiązuje tylko na terenie Wielkiej Brytanii.)

	Wskaźniki bezpieczeństwa
	Instrukcje postępowania

Lampa stołowa LED z dotykowym przełącznikiem

• Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą

instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się produktem. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi, a w razie oddania urządzenia osobom trzecim przekazać ją wraz z nim.

• Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. To urządzenie przewidziano wyłącznie do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym. Produkt ten jest przeznaczony do normalnej pracy.

• Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

- 1 Lampa stołowa LED z dotykowym przełącznikiem 14135306L / 14135402L
- 1 klosz
- 1 żarówka LED

1 instrukcja montażu i obsługi

• Opis części

- 1 Pierścień gwintowany
- 2 Klosz
- 3 Oprawka lampy
- 4 Wtyczka
- 5 Źródło światła
- 6 Podstawa lampy

• Dane techniczne

Nr modelu:	14135306L / 14135402L
Napięcie robocze:	230–240 V~, 50 Hz
Klasa ochronności:	II/□
Stopień ochrony:	IP20
Moc znamionowa:	maks. 6 W
Źródło światła:	LED E27, 1 x 4,9 W 3-stopniowe ściemnianie
Oprawka:	E27

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.

• Bezpieczeństwo



Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!



OSTRZEŻENIE ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U

DZIECI!

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpie-

czeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumięć wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻENIA CIAŁA!

- Nie pozostawiać rozrzuconych materiałów opakowaniowych ani lampy. Folie/worki z tworzywa sztucznego, części plastikowe itp. to dla dzieci bardzo niebezpieczna zabawka.



Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią

- W przypadku silnych zakłóceń lampa może nie działać prawidłowo. Stan ten samoistnie wraca do normy.
- Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy dokonać kontroli lampy oraz przewodu sieciowego pod względem uszkodzeń. Nigdy nie używać lampy w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Uszkodzone przewody sieciowe stwarzają niebezpieczeństwo utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym. W razie uszkodzeń, napraw lub innych problemów z lampą należy zwrócić się do punktu serwisowego lub do elektryka.
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Przy podłączaniu i odłączaniu od zasilania chwycić tylko za izolowaną część wtyczki!
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony zewnętrzny elastyczny przewód tego produktu może wymienić

wyłącznie producent, jego serwisant lub specjalista o podobnych kwalifikacjach.

- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym lampy (patrz „Dane techniczne”).
- Przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub jeśli lampa nie będzie przez jakiś czas używana, należy zawsze odłączyć kabel zasilający od gniazdka.
- Nie umieszczać lampy na wilgotnym podłożu ani na powierzchni przewodzącej prąd.

-  Żarówka - stosować jedynie w suchym otoczeniu.

-  Nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przełącznikami elektronicznymi.



Prawidłowy sposób postępowania

- Ustawić lampę w taki sposób, aby zapewnić ochronę przed wilgocią i zanieczyszczeniami.
- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozsądkiem. Nie należy wykonywać montażu lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Nie przykrywać lampy żadnymi przedmiotami. Nadmierne wytwarzanie ciepła może doprowadzić do pożaru.
- Przewód sieciowy nie jest uchwytem do przenoszenia.
- Podczas pracy lampy nie patrzeć w źródło światła z niewielkiej odległości.
- Nie patrzeć na diodę LED przez przyrząd optyczny (np. szkło powiększające).
- Aby odłączyć lampę od zasilania, należy wyjąć z wtyczkę z gniazdka.
- Stosować wyłącznie żarówki wymienione w rozdziale „Dane techniczne”.

• Uruchomienie

• Montaż lampy

Wskazówka: usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe.

Tylko 14135306L:

- **Uwaga:** Kłosz [2] i pierścień gwintowany [1] są wstępnie zmontowane, ale nie skręcone na stałe.
- Odkręcić pierścień gwintowany [1] od oprawki lampy [3].
- Umieścić kłosz [2] we właściwej pozycji (patrz rys. A).

Tylko 14135402L:

- Odkręcić pierścień gwintowany [1] od oprawki lampy [3].
- Umieścić kłosz [2] we właściwej pozycji (patrz rys. B).

Wszystkie modele:

- Skręcić kłosz [2] z pierścieniem gwintowanym [1]. Zwrócić uwagę na prawidłowe dopasowanie.
- Do wkładania żarówki [5] używać czystej, niestrzępającej się, suchej szmatki.
- Wkręcić żarówkę [5] w oprawkę lampy [3] zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Podłączyć wtyczkę [4] do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.

Lampa jest teraz gotowa do pracy.

• Włączanie / wyłączenie lampy

Aby włączyć lub wyłączyć lampę, należy dotknąć stopy lampy [6].

• Ściemnianie lampy

Wskazówka: funkcja ściemniania działa tylko z oryginalnie dołączoną żarówką [5].

- Aby ściemnić światło żarówki [5], należy kilka razy krótko dotknąć stopy lampy [6]. Po każdym dotknięciu ściemniacza dotykowego lampa na krótko się wyłącza. Później następuje kolejny stopień ściemniania.
- Jeśli funkcja ściemniania została przerwana na pewien czas (ok. 10 sekund) pomiędzy poszczególnymi poziomami, zawsze włączany jest najjaśniejszy poziom światła.

• Wymiana żarówki

- Wyłączyć lampę.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Wyciągnąć wtyczkę [4] z gniazdka.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA WSKUTEK GORĄCYCH POWIERZCHNI!

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Do wymiany żarówki [5] używać czystej, niestrzępającej się, suchej szmatki.
- Wykręcić uszkodzoną żarówkę [5] z oprawki lampy [3] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wkręcić nową żarówkę w oprawkę lampy [3] zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Podłączyć wtyczkę [4] do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.

Lampa jest teraz gotowa do pracy.

• Konserwacja i czyszczenie

- Wyłączyć lampę.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Wyciągnąć wtyczkę [4] z gniazdka.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA WSKUTEK GORĄCYCH POWIERZCHNI!

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności nie wolno czyścić lampy za pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.

- Podłączyć wtyczkę **4** do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.

• Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Cet appareil et ses accessoires se recyclent



A DÉPOSER EN MAGASIN A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte des déchets électroménagers

Pratiquer la réparation est le droit de votre appareil !



Les ampoules se recyclent



A DÉPOSER EN MAGASIN A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte des déchets électroménagers

Pratiquer la réparation est le droit de votre appareil !

Produkt wraz z elementami wyposażenia oraz materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Utylizuj te elementy osobno, zgodnie z przedstawioną informacją dotyczącą segregacji, aby umożliwić lepsze przetwarzanie odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko na terenie Francji.



SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA
Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpa-

dami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

• Gwarancja i serwis

• Gwarancja

W momencie zakupu otrzymując Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przelać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14135306L / 14135402L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybkozużywające się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

• Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NIEMCY
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

(FR)

Bezpłatny numer serwisu:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 465260_2404

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 465260_2404) jako dowód zakupu.

- **Deklaracja zgodności CE**

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie objaśnienia i podkłady dokumentacyjne są zdeponowane u producenta.

- **Producent**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NIEMCY

Vysvětlení použitých piktogramů	Strana 40
Úvod	Strana 41
Použití ke stanovenému účelu	Strana 41
Obsah dodávky	Strana 41
Popis dílů	Strana 41
Technické údaje	Strana 41
Bezpečnost	Strana 41
Bezpečnostní pokyny	Strana 41
Uvedení do provozu	Strana 42
Montáž světla	Strana 42
Rozsvícení/zhasnutí světla	Strana 43
Stmívání světla	Strana 43
Výměna osvětlovacího prostředku	Strana 43
Údržba a čištění	Strana 43
Zlikvidování	Strana 43
Záruka a servis	Strana 44
Záruka	Strana 44
Adresa servisu	Strana 44
Prohlášení o shodě	Strana 44
Výrobce	Strana 44

Vysvětlení použitých piktogramů			
	Přečtěte si pokyny!		Varování před zásahem elektrického proudu! Ohrožení života!
	Toto svítidlo je určeno výhradně pro provoz v interiérech, v suchých a uzavřených místnostech.		Tak postupujete správně
V	Volt	mA	Miliampéry
Hz	Hertz (kmitočet)	W	Watt (činný výkon)
h	Životnost		Teplota světla v Kelvinech
	Lumeny	Ra CRI	Index podání barev
	Pozor! Nebezpečí popálení o horké povrchy!		Střídavé napětí (druh proudu a napětí)
	Osvětlovací prostředek - Používejte jen v suchém prostředí.		Není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.
	Obal i zařízení zlikvidujte ekologicky!		Třída ochrany II
	Obal je vyroben ze 100 % recyklovatelného papíru.		Osvětlovací prostředek může vyměnit zákazník
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!
	Polyethylentereftalát		Polyetylén (nízká hustota)
	Vlnitá lepenka		Karton
	Papír		Výrobce
IP20	Svítidlo má stupeň krytí „IP20“ a je určeno výhradně k použití v interiérech soukromých domácností. Nemá ochranu proti vniknutí vody.	UKCA	Značka UKCA potvrzuje shodu se směrnici ve Velké Británii platnými pro výrobek. (Značka UKCA platí pouze ve Velké Británii.)

	Bezpečnostní pokyny Instrukce
--	----------------------------------

Stolní LED lampa s dotykovou funkcí

• Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze.

Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předejte třetí osobě.

• Použití ke stanovenému účelu



Toto světlo je určeno výhradně pro provoz v interiérech a v suchých a uzavřených místnostech. Toto zařízení je určeno pouze pro privátní použití. Tento výrobek je určen

pouze pro běžný provoz.

• Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

- 1 Stolní LED lampa s dotykovou funkcí 14135306L / 14135402L
- 1 stínidlo
- 1 LED žárovka
- 1 návod k montáži a obsluze

• Popis dílů

-  Šroubovací kroužek
-  Stínidlo
-  Objímka
-  Síťová zástrčka
-  Žárovka

Základna lampy

• Technické údaje

Model č.:	14135306L / 14135402L
Provozní napětí:	230–240 V~, 50 Hz
Třída ochrany:	II/ 
Stupeň krytí:	IP20
Jmenovitý výkon:	max. 6 W
Žárovka:	LED E27, 1 x 4,9 W
	3stupňové stmívání
Objímka:	E27

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti „F“.

• Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ**

DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Nenechávejte světlo nebo obalový materiál bez dozoru. Plastové sáčky/pytlíky, plastové části atd. mohou být pro děti nebezpečnou hračkou.



Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Pokud je lampa vystavena silnému rušení, může to vést k dočasným poruchám.
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu kontrolujte svítidlo a přípojovací kabel, jestli nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte svítidlo, pokud jste zjistili, že je poškozené.
- Poškozené síťové kabely znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem. Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na servis nebo na kvalifikovaného elektrikáře.
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Při zapojení nebo odpojení z elektrické sítě se dotýkejte pouze izolovaných částí elektrické zástrčky!
- Aby se předešlo ohrožení, smí poškozené vnější vedení tohoto světla vyměnit výhradně výrobce, zástupce jeho servisu nebo odborník se srovnatelnou kvalifikací.
- Před použitím se ujistěte, zda se stávající elektrické napětí shoduje s požadovaným provozním napětím světla (viz „Technické údaje“).
- Před montáží, demontáží, čištěním nebo pokud nebudete světlo delší dobu používat, vytáhněte elektrický kabel ze zásuvky.
- Nepokládejte lampu na vlhký nebo vodivý povrch.
-  Osvětlovací prostředek - Používejte jen v suchém prostředí.



Není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.



Tak postupujete správně

- Lampu umístíte tak, aby byla chráněna před vlhkostí a znečištěním.

- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovaní nebo necítíte-li se dobře.
- Nezakrývejte světlo žádnými předměty. Nadměrné zahřívání může způsobit požár.
- Elektrický kabel se nesmí používat k přenášení světla.
- Je-li světlo rozsvíceno, nedívejte se do něj z krátké vzdálenosti.
- Nikdy se nedívejte do LED optickým nástrojem (např. lupou).
- Pro odpojení světla z elektrické sítě musí být vytažena zástrčka ze zásuvky.
- Používejte pouze osvětlovací prostředky, které jsou uvedeny v kapitole „Technické údaje“.

• Uvedení do provozu

• Montáž světla

Upozornění: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál.

Pouze 14135306L:

- **Upozornění:** Stínidlo [2] a šroubovací kroužek [1] jsou předem namontovány, ale ještě nejsou přišroubovány.
- Odšroubujte šroubovací kroužek [1] z objímky [3].
- Umístěte stínidlo [2] do správné polohy (viz obr. A).

Pouze 14135402L:

- Odšroubujte šroubovací kroužek [1] z objímky [3].
- Umístěte stínidlo [2] do správné polohy (viz obr. B).

Všechny modely:

- Stínidlo [2] pevně zašroubujte pomocí šroubovacího kroužku [1]. Ujistěte se, že je správně usazeno.
- K vložení žárovky [5] použijte čistý, suchý hadřík, který nepouští vlákna.
- Zašroubujte žárovku [5] ve směru hodinových ručiček do objímky [3].
- Zasuňte síťovou zástrčku [4] do správně nainstalované zásuvky.

Vaše svítidlo je nyní připraveno k použití.

• Rozsvícení/zhasnutí světla

Světlo zapnete nebo vypnete dotykem na základnu lampy [6].

• Stmívání světla

Upozornění: Světlo lze stmívat pouze s žárovkou [5], která byla dodána.

- Pro stmívání žárovky [5] se několikrát krátce po sobě dotkněte základny lampy [6]. Po každém sáhnutí na dotykový stmívač světlo na krátkou dobu zhasne. Poté následuje další stupeň stmívání.
- Pokud byla funkce stmívání na určitou dobu (cca 10 sekund) přerušena mezi jednotlivými úrovněmi, zapne se vždy nejjasnější úroveň světla.

• Výměna osvětlovacího prostředku

- Vypněte světlo.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Vytáhněte zástrčku [4] ze zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte svítidlo úplně vychladnout.

- K výměně žárovky [5] použijte čistý, suchý hadřík, který nepouší vlákna.
- Vyšroubujte vadnou žárovku [5] z objímky [3] proti směru hodinových ručiček.
- Zašroubujte novou žárovku do objímky [3] žárovky ve směru hodinových ručiček.
- Zasuňte síťovou zástrčku [4] do správně nainstalované zásuvky.

Vaše svítidlo je nyní připraveno k použití.

• Údržba a čištění

- Vypněte světlo.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Vytáhněte zástrčku [4] ze zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte svítidlo úplně vychladnout.

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodu elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami anebo dokonce do vody ponořovat.

- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla, benzín nebo podobné látky, lampu můžete poškodit.
- Používejte na čištění suchou tkaninu, která nepouší vlákna.
- Zasuňte zástrčku [4] do řádně nainstalované zásuvky.

• Zlikvidování



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



FR Cet appareil et ses accessoires se recyclent



FR Les ampoules se recyclent

Výrobek vč. příslušenství a balicí materiál jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro lepší zacházení s odpady je proto je likvidujte separovaně, dle uvedených informací o třídění (info-tri). Logo Triman platí pouze pro Francii.



Jakmile Váš výrobek dosloužil, nevyhazujte ho v zájmu ochrany životního prostředí do odpadu z domácností, ale odveďte ho k odborné likvidaci. O sběrnách a otevírací době se můžete informovat u Vaší kompetentní správy.

● Záruka a servis

● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby. V případě, že se během záruční doby přesto vyskytnou závady, zašlete přístroj na uvedenou adresu servisu a uveďte následující číslo modelu: 14135306L / 14135402L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Servisní číslo zdarma:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 465260_2404

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 465260_2404) jako doklad o nákupu.

● Prohlášení o shodě C E

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NĚMECKO

Legenda použitých piktogramov	Strana 46
Úvod	Strana 47
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 47
Obsah dodávky	Strana 47
Popis častí	Strana 47
Technické údaje	Strana 47
Bezpečnosť	Strana 47
Bezpečnostné pokyny	Strana 47
Uvedenie do prevádzky	Strana 48
Montáž svetla	Strana 48
Zapnutie/vypnutie svetla	Strana 49
Stlmenie svetla	Strana 49
Výmena svietidla	Strana 49
Údržba a čistenie	Strana 49
Likvidácia	Strana 49
Záruka a servis	Strana 50
Garančné prehlásenie	Strana 50
Servisná adresa	Strana 50
Prehlásenie o zhode	Strana 50
Výrobca	Strana 50

Legenda použitých piktogramov			
	Prečítajte si inštrukcie!		Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom! Ohrozenie života!
	Toto svetlo je vhodné výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.		Takto sa správate správne
V	Volt	mA	Miliampéry
Hz	Hertz (frekvencia)	W	Watt (efektívny výkon)
h	Životnosť		Teplota svetla v Kelvinoch
	Lúmen	Ra CRI	Index odrazu farieb
	Pozor! Nebezpečenstvo popálenín spôsobených horúcimi povrchmi!		Striedavé napätie (typ elektrického prúdu a napätia)
	Svietidlo – používajte iba v suchom prostredí.		Nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.
	Ekologicky zlikvidujte obal a zariadenie!		Trieda ochrany II
	Obal je zložený zo 100 % recyklovaného papiera.		Svietidlo si vymieňa zákazník
	Dodržiavajte varovné a bezpečnostné pokyny!		Ohrozenie života a riziko úrazu pre malé deti a deti!
	Polyetyléntereftalát		Polyetylén (obmedzená hustota)
	Vlnitá lepenka		Kartón
	Papier		Výrobca
IP20	Svetlo má druh ochrany „IP20“ a je určené výlučne na použitie v interiéri súkromných domácností. Nemá ochranu pred vniknutím vody.	UK CA	Značka UKCA potvrdzuje zhodu so smernicami vo Veľkej Británii, ktoré sa týkajú daného výrobku. (Značka UKCA platí iba pre Veľkú Britániu.)

	Bezpečnostné pokyny
	Inštrukcie

Stolná LED lampa s dotykovou funkciou

• Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracovníkom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

• Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svetlo je vhodné výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch. Toto zariadenie je určené iba na použitie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený pre normálnu prevádzku.

• Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

- 1 Stolná LED lampa s dotykovou funkciou 14135306L / 14135402L
- 1 sklo lampy
- 1 LED svetidlo
- 1 návod na montáž a obsluhu

• Popis častí

-  Skrutkovací krúžok
-  Sklo lampy
-  Objímka

-  Zástrčka
-  Svetidlo
-  Nožička svetla

• Technické údaje

Č. modelu:	14135306L / 14135402L
Prevádzkové napätie:	230 – 240 V~, 50 Hz
Trieda ochrany:	II/ 
Druh ochrany:	IP20
Menovitý výkon:	max. 6 W
Svetidlo:	LED E27, 1 x 4,9 W
	3-stupňovo stmievateľné
Objímka:	E27

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

• Bezpečnosť



Bezpečnostné pokyny

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!



VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja, a ak porozumeli nebezpečenstvu.

pečensťvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Nenechajte svetlá alebo obalový materiál položený bez dohľadu. Plastové fólie/tašky, plastové diely atď. by mohli byť pre deti nebezpečnou hračkou.



Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Ak je svetlo vystavené silným rušeniam, môže to viesť k obmedzeniam, z ktorých sa svetlo samo znovu zotaví.
- Pred každým pripojením do siete prekontrolujte svietidlo a sieťový prípojný kábel ohľadom prípadných poškodení. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svietidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.
- Poškodené sieťové káble predstavujú nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom. V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svietidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektrikára.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svietidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Pri pripájaní alebo odpájaní z prúdu sa dotýkajte iba izolovanej oblasti zástrčky!
- Na zabránenie poškodeniam smie poškodený vonkajšie flexibilné vedenie tohto svetla vymieňať výlučne výrobca, jeho servisný zástupca alebo porovnateľný odborník.
- Pred použitím sa ubezpečte, že sa dostupné sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svetla (pozrite si „Technické údaje“).
- Pred montážou, demontážou, čistením alebo pokiaľ dlhší čas nepoužívate svetlo, vytiahnite sieťový pripájací kábel zo zásuvky.
- Svietidlo neumiestňujte na vlhký alebo vodivý povrch.



Svietidlo – používajte iba v suchom prostredí.

-  Nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.



Takto postupujete správne

- Postavte svetlo tak, aby bolo chránené pred vlhkosťou a znečistením.
- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konajte rozvážne. Svietidlo v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nesústreďený alebo sa necítite dobre.
- Nezakrývajte svetlo inými predmetmi. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k požiaru.
- Sieťový kábel neslúži ako rukoväť.
- Počas prevádzky nepozerajte do svietidla z krátkej vzdialenosti.
- LED diódu nepozorujte pomocou optického nástroja (napr. lupy).
- Na odpojenie svetla z napájania sa musí odstrániť zástrčka zo zásuvky.
- Používajte iba také svietidlá, aké sú uvedené v kapitole „Technické údaje“.

• Uvedenie do prevádzky

• Montáž svetla

Upozornenie: odstráňte všetok obalový materiál z výrobku.

Iba 14135306L:

- **Pozor:** Sklo lampy [2] a skrutkovací krúžok [1] sú vopred namontované, ale ešte nie sú priskrutkované.
- Uvoľnite skrutkovací krúžok [1] z objímky [3].
- Nasuňte sklo lampy [2] do správnej polohy (pozri obr. A).

Iba 14135402L:

- Uvoľnite skrutkovací krúžok [1] z objímky [3].
- Nasuňte sklo lampy [2] do správnej polohy (pozri obr. B).

Všetky modely:

- Sklo lampy pevne zaskrutkujte [2] pomocou skrutkovacieho krúžku [1]. Dbajte na správne umiestnenie.

- Na nasadenie svetidla použite [5] čistú, bezvláknitú a suchú utierku.
- Naskrutkujte svetlo [5] v smere pohybu hodinových ručičiek do objímky [3].
- Zasuňte zástrčku [4] do správne nainštalovanej zásuvky.

Vaše svetlo je teraz pripravené na používanie.

• Zapnutie/vypnutie svetla

Zapnite, príp. vypnite svetlo dotykom na nožičku svetla [6].

• Sŕmenie svetla

Upozornenie: Svetlo je stmievateľné iba s dodaným svetidlom [5].

- Na sŕmenie svetidla [5] sa niekoľkokrát po sebe nakrátko dotknite nožičky svetla [6]. Po každom dotyku na dotykový stmievač sa svetlo nakrátko vypne. Potom nastane ďalší stupeň stmievania.
- Ak bola funkcia stmievania na určitý čas (približne 10 sekúnd) prerušená medzi jednotlivými úrovňami, zapne sa vždy najjasnejšia úroveň svetla.

• Výmena svetidla

- Vypnite svetlo.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Vytiahnite zástrčku [4] zo zásuvky.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Svetidlo nechajte úplne ochladnúť.

- Na výmenu svetidla [5] použite čistú, bezvláknitú a suchú utierku.
- Vyskrutkujte poškodené svetlo [5] v protismere pohybu hodinových ručičiek z objímky [3].
- Naskrutkujte nové svetlo v smere pohybu hodinových ručičiek do objímky [3].
- Zasuňte zástrčku [4] do správne nainštalovanej zásuvky.

Vaše svetlo je teraz pripravené na používanie.

• Údržba a čistenie

- Vypnite svetlo.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Vytiahnite zástrčku [4] zo zásuvky.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Svetidlo nechajte úplne ochladnúť.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa svetidlo nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svetidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Zasuňte zástrčku [4] do správne nainštalovanej zásuvky.

• Likvidácia



Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky



Výrobok vráť. príslušenstva a obalových materiálov je možné recyklovať a podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Likvidujte tieto súčasti samostatne, a to podľa zobrazených informácií (informácie o triedení), pre lepšie zaobchádzanie s odpadom. Logo Triman platí pre Francúzsko.



Vyhodíte výrobok, keď už doslúžil. V záujme ochrany životného prostredia ho nevyhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať vo vašej príslušnej správe.

● Záruka a servis

● Garančné prehlásenie

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne opravíme všetky chyby materiálu a výrobné chyby. Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú adresu servisu s uvedením nasledovného čísla modelu: 14135306L / 14135402L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Bezplatné servisné číslo:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 465260_2404

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 465260_2404) ako dôkaz o kúpe.

● Prehlásenie o zhode CE

Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Zhoda bola preukázaná. Príslušné vysvetlenia a podklady sú uložené u výrobcu.

● Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
NEMECKO

Leyenda de pictogramas utilizados.....	Página 52
Introducción.....	Página 53
Uso adecuado.....	Página 53
Volumen de suministro.....	Página 53
Descripción de las piezas.....	Página 53
Características técnicas.....	Página 53
Seguridad.....	Página 53
Indicaciones de seguridad.....	Página 53
Puesta en funcionamiento.....	Página 54
Cómo montar la lámpara.....	Página 54
Cómo encender / apagar la lámpara.....	Página 55
Cómo regular la lámpara.....	Página 55
Cambiar la bombilla.....	Página 55
Mantenimiento y limpieza.....	Página 55
Eliminación.....	Página 55
Garantía y servicio técnico.....	Página 56
Garantía.....	Página 56
Dirección del servicio técnico.....	Página 56
Declaración de conformidad.....	Página 56
Fabricante.....	Página 56

Leyenda de pictogramas utilizados			
	¡Leer las instrucciones!		¡Precaución con las descargas eléctricas! ¡Peligro de muerte!
	Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.		Cómo proceder de forma segura
V	Voltio	mA	Miliamperio
Hz	Hercio (frecuencia)	W	Vatio (potencia efectiva)
h	Vida útil		Temperatura de la luz en Kelvin
	Lumen	Ra CRI	Índice de rendimiento en color
	¡Precaución! ¡Peligro de quemaduras debido a superficies calientes!		Corriente alterna (tipo de corriente y de tensión)
	Fuente de luz - Utilizar solo en un ambiente seco.		No apto para interruptores electrónicos y reguladores externos.
	¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!		Clase de protección II
	El embalaje está compuesto por papel reciclado 100 %.		La bombilla es reemplazable por el cliente
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!
	Tereftalato de polietileno		Polietileno (densidad baja)
	Cartón ondulado		Cartón
	Papel		Fabricante
IP20	La lámpara posee el grado de protección "IP20" y ha sido diseñada exclusivamente para el uso en interiores de domicilios particulares. Sin protección contra la penetración de agua.	UKCA	La marca UKCA confirma la conformidad con las directivas vigentes para el producto en Gran Bretaña. (La marca UKCA tiene validez únicamente para Gran Bretaña).

	Indicaciones de seguridad
	Instrucciones de manejo

Lámpara led de sobremesa con función táctil

● Introducción



Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones. Estas instrucciones pertenecen a este producto y contienen indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de asistencia. Conserve estas indicaciones en lugar seguro y, en caso necesario, entréguelas a terceros.

● Uso adecuado



Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados. Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto está diseñado para un funcionamiento normal.

● Volumen de suministro

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 Lámpara led de sobremesa con función táctil 14135306L / 14135402L
- 1 cristal de la lámpara
- 1 bombilla LED
- 1 manual de instrucciones de montaje y manejo

● Descripción de las piezas

-  1 Anillo roscado

-  2 Cristal de la lámpara
-  3 Portalámparas
-  4 Enchufe
-  5 Bombilla
-  6 Pie de la lámpara

● Características técnicas

Modelo n.º:	14135306L / 14135402L
Tensión de funcionamiento:	230–240 V~, 50 Hz
Clase de protección:	II/ 
Tipo de protección:	IP20
Potencia nominal:	máx. 6 W
Bombilla:	LED E27, 1 x 4,9 W con 3 niveles de regulación
Portalámparas:	E27

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F».

● Seguridad



Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA NIÑOS!

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.



Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que

cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.

¡RIESGO DE LESIONES!

- No deje la lámpara o el material de embalaje desatendidos. Las bolsas, láminas, piezas de plástico, etc. podrían convertirse en juguetes peligrosos para los niños.



Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- Si la lámpara se ve sometida a grandes interferencias y esto causa alteraciones, la lámpara se recuperará por sí misma.
- Antes de conectar el aparato a la red, compruebe que la lámpara y el cable estén en perfecto estado. Nunca utilice la lámpara si detecta algún tipo de daño.
- Los cables de red dañados conllevan peligro de muerte por descarga eléctrica. En caso de daños, reparaciones u otros problemas en la lámpara, diríjase al servicio de mantenimiento o a un técnico electricista.
- Evite que la lámpara entre en contacto con agua u otros líquidos.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.
- ¡Toque solo la zona aislada del enchufe al conectar o desconectar la alimentación de red!
- Para prevenir peligros, un cable flexible exterior dañado de esta lámpara solo puede ser sustituido por el fabricante, su representante de servicio o un especialista comparable.
- Asegúrese antes del uso de que la tensión de red existente coincida con la tensión de funcionamiento necesaria para la lámpara (véase «Datos técnicos»).
- Saque el cable de conexión a la red del enchufe siempre antes del montaje, el desmontaje, la limpieza o si no va a utilizar la lámpara durante un periodo prolongado.

- No coloque la lámpara sobre una superficie húmeda o conductora.



Fuente de luz - Utilizar solo en un ambiente seco.



No apto para interruptores electrónicos y reguladores externos.



Cómo proceder de forma segura

- Instale la lámpara de forma que esté protegida de la humedad y la suciedad.
- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común. Bajo ningún concepto monte la lámpara si está distraído o no se encuentra bien.
- No cubra la lámpara con ningún objeto. Una formación de calor excesiva podría provocar un incendio.
- El cable de red no debe emplearse como asa de transporte.
- No mire la bombilla desde una distancia corta durante el funcionamiento.
- No observar los LED con un instrumento óptico (p. ej. una lupa).
- Para desconectar la lámpara del suministro de corriente, se debe sacar el enchufe de la toma de corriente.
- Utilice las bombillas solo como se indica en el capítulo "Características técnicas".

● Puesta en funcionamiento

● Cómo montar la lámpara

Nota: retire todo el material de embalaje del producto.

Solo 14135306L:

- **Atención:** el cristal de la lámpara [2] y el anillo roscado [1] ya vienen montados, pero aún no enroscados.
- Afloje el anillo roscado [1] del portalámparas [3].
- Coloque el cristal de la lámpara [2] en la posición correcta (v. fig. A).

Solo 14135402L:

- Afloje el anillo roscado [1] del portalámparas [3].

- Coloque el cristal de la lámpara [2] en la posición correcta (v. fig. B).

Todos los modelos:

- Enrosque bien el cristal de la lámpara [2] con el anillo roscado [1]. Asegúrese de que el ajuste sea correcto.
- Para colocar la bombilla [5] utilice un paño limpio, seco y sin pelusas.
- Atornille la bombilla [5] en el sentido de las agujas del reloj en el portalámparas [3].
- Introduzca el enchufe [4] en una toma de corriente correctamente instalada.

Ya puede utilizar la lámpara.

• Cómo encender / apagar la lámpara

Apague o encienda la lámpara tocando el pie de la lámpara [6].

• Cómo regular la lámpara

Nota: la lámpara solo puede regularse con la bombilla suministrada [5].

- Para regular la bombilla [5], toque el pie de la lámpara [6] brevemente varias veces consecutivas. La lámpara se apagará brevemente cada vez que se toque el regulador táctil. A continuación se pasará al nivel de regulación siguiente.
- Si la función de regulación se interrumpe durante algún tiempo (aprox. 10 segundos) entre los distintos niveles, se enciende siempre el nivel de luz más claro.

• Cambiar la bombilla

- Apague la lámpara.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Extraiga el enchufe [4] de la toma de corriente.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

- Para cambiar la bombilla [5] utilice un paño limpio, seco y sin pelusas.

- Desenrosque la bombilla [5] defectuosa en sentido contrario a las agujas del reloj del portalámparas [3].
- Atornille una bombilla nueva en el sentido de las agujas del reloj en el portalámparas [3].
- Introduzca el enchufe [4] en una toma de corriente correctamente instalada.

Ya puede utilizar la lámpara.

• Mantenimiento y limpieza

- Apague la lámpara.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Extraiga el enchufe [4] de la toma de corriente.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie la lámpara con agua u otros líquidos ni la sumerja en agua.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- Introduzca el enchufe [4] en una toma de corriente correctamente instalada.

• Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.



Tanto el producto como los accesorios y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una responsabilidad ampliada del fabricante. Elimínelos por separado, siguiendo el Info-tri (información de clasificación) ilustrado, para mejorar el tratamiento de los residuos. El logo Triman solo tiene validez en Francia.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía y servicio técnico

● Garantía

Este aparato goza de una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra. Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y ha sido sometido a precisos controles de calidad. Dentro del período de garantía, repararemos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. Si aún así detecta defectos durante el período de garantía, por favor, envíe el aparato a la dirección de servicio que figura indicando el siguiente número de modelo: 14135306L / 14135402L.

Están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (p. ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

● Dirección del servicio técnico

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALEMANIA

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

Correo electrónico: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

(FR)

Gratuita número de servicio:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 465260_2404

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 465260_2404) como justificante de compra.

● Declaración de conformidad CE

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante dispone de las declaraciones y documentos correspondientes.

● Fabricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

ALEMANIA

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 58
Indledning	Side 59
Formålsbestemt anvendelse	Side 59
Leverede dele	Side 59
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 59
Tekniske data	Side 59
Sikkerhed	Side 59
Sikkerhedsanvisninger	Side 59
Ibrugtagning	Side 60
Montering af lampe	Side 60
Tænd/sluk for lampen	Side 60
Dæmpning af lampe	Side 61
Udskiftning af lyskilde	Side 61
Vedligeholdelse og rengøring	Side 61
Bortskaffelse	Side 61
Garanti og service	Side 61
Garanti	Side 61
Serviceadresse	Side 62
Konformitetserklæring	Side 62
Producent	Side 62

Billedtekst til de anvendte piktogrammer			
	Læs anvisningerne!		Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!
	Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum.		Sådan forholder du dig korrekt
V	Volt	mA	Milliampere
Hz	Hertz (frekvens)	W	Watt (aktiv effekt)
h	Levetid		Lystemperatur i kelvin
	Lumen	Ra CRI	Farvegengivelsesindeks
	Forsigtig! Risiko for forbrænding som følge af varme overflader!	 A.C. a.c.	Vekselspænding (strøm- og spændingsart)
	Lyskilde – må kun bruges i tørre omgivelser.		Ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.
	Bortskaf emballage og apparat på en miljømæssig korrekt måde!		Beskyttelsesklasse II
	Emballagen består af 100 % genanvendt papir.		Pæren kan udskiftes af kunden
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Livs- og ulykkesfare for små og store børn!
	Polyethylenterephthalat		Polyætylen (lav densitet)
	Bølgepap		Pap
	Papir		Producent
IP20	Lampen har kapslingsklasse "IP20" og er udelukkende beregnet til brug indendørs i private hjem. Ingen beskyttelse mod indtrængen af vand.	UK CA	UKCA-mærket bekræfter overensstemmelsen med de direktiver, der gælder for produktet i Storbritannien. (UKA-mærket gælder kun for Storbritannien.)
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger		

LED bordlampe med touch funktion

• Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt. Læs denne betjeningsvejledning fuldstændigt og omhyggeligt igennem. Fold siden med afbildningerne ud. Denne vejledning hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontroller inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er tilstede, og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller være usikker med hensyn til håndteringen af apparatet, så kontakt venligst din forhandler eller servicestedet. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

• Formålsbestemt anvendelse



Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum. Dette apparat er kun bestemt til anvendelse i private husholdninger. Dette produkt er beregnet til normal drift.

• Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

- 1 LED bordlampe med touch funktion 14135306L / 14135402L
- 1 lampeglas
- 1 LED-pære
- 1 monterings- og betjeningsvejledning

• Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Skruering
- 2 Lampeglas
- 3 Lampefatning
- 4 Strømskik
- 5 Pære
- 6 Lampefod

• Tekniske data

Modelnr.:	14135306L / 14135402L
Driftsspænding:	230-240 V~, 50 Hz
Beskyttelsesklasse:	II/□
Beskyttelsesgrad:	IP20
Nominal effekt:	maks. 6 W
Pære:	LED E27, 1 x 4,9 W
	3-trins dæmpbar
Fatning:	E27

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F".

• Sikkerhed



Sikkerhedsanvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskafer, som forårsages gennem u hensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!



⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!

- Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

⚠ FARE FOR TILSKADEKOMST!

- Lad ikke lampen eller emballagematerialet ligge og flyde. Plastfolie, plastposer, plastdele osv. kan blive til farligt legetøj for børn.



Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

- Hvis lampen udsættes for væsentlige forstyrrelser, kan det medføre forringelser, som lampen selv kan rette op i.
- Kontroller lampen og tilslutningsledningen for eventuelle skader inden hver strømtilslutning. Lampen må aldrig anvendes, hvis der konstateres nogen som helst form for skade.
- Beskadigede strømledninger udgør en livsfare gennem elektrisk stød. Henvend dig ved beskadigelser, reparationer og andre problemer med lampen til et servicested eller en faguddannet elektriker.
- Undgå absolut at lampen kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Rør kun ved det isolerede område af strømtikket, når strømmen tilsluttes eller afbrydes!
- For at undgå farer må beskadigede ydre bøjelige ledninger på dette produkt kun udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende specialist.
- Kontrollér før brug, at netspændingen stemmer overens med den driftsspænding, der er nødvendig til lampen (se "Tekniske data").
- Tag altid strømtilslutningsledningen ud af stikkontakten før montering, afmontering og rengøring, eller hvis lampen ikke skal bruges i lang tid.
- Placer ikke lampen på et fugtigt eller ledende underlag.
-  Lyskilde – må kun bruges i tørre omgivelser.
-  Ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.



Sådan forholder du dig rigtig

- Placer lampen sådan, at den er beskyttet mod fugt og snavs.
- Vær hele tiden koncentreret! Vær altid opmærksom på hvad du gør og brug din sunde fornuft. Monter

ikke lampen, hvis du er ukoncentreret eller føler dig dårligt tilpas.

- Dæk ikke lampen med genstande af nogen art. For høj varmeudvikling kan forårsage brand.
- Strømkablet må ikke bruges til at bære i.
- Se ikke ind i pæren fra kort afstand, når lampen er tændt.
- Kig ikke på LED'en med et optisk instrument (f.eks. lup).
- For at afbryde strømforsyningen til lampen tages strømtikket ud af stikkontakten.
- Brug kun den type pære, der er angivet i kapitlet "Tekniske data".

Ibrugtagning

Montering af lampe

Bemærk: Fjern al emballage fra produktet.

Kun 14135306L:

- **Bemærk:** Lampeglasset [2] og skrueringen [1] er formonteret, men endnu ikke skruet fast.
- Skru skrueringen [1] af lampefatningen [3].
- Placer lampeglasset [2] i den rigtige position (se fig. A).

Kun 14135402L:

- Skru skrueringen [1] af lampefatningen [3].
- Placer lampeglasset [2] i den rigtige position (se fig. B).

Alle modeller:

- Skru lampeglasset [2] fast med skrueringen [1]. Sørg for, at det sidder korrekt.
- Brug en ren, frugfri og tør klud til at sætte pæren [5] i med.
- Skru pæren [5] med uret i lampefatningen [3].
- Sæt strømtikket [4] i en korrekt installeret stikdåse.

Din lampe er nu klar til brug.

Tænd/sluk for lampen

Lampen tændes og slukkes ved berøring af lampefoden [6].

• Dæmpning af lampe

Bemærk: Lampen kan kun dæmpes med den medfølgende pære [5].

- Lyskilden [5] dæmpes ved at berøre lampefoden [6] kort flere gange efter hinanden. Lampen slukkes kortvarigt efter hver berøring af touch-lysdæmperen. Derefter går lampen over i næste dæmpningstrin.
- Hvis lysdæmperfunktionen har været afbrudt i nogen tid (ca. 10 sekunder) mellem de enkelte trin, tændes altid det lyseste trin.

• Udskiftning af lyskilde

- Sluk for lampen.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Tag strømskiktet [4] ud af stikkontakten.

⚠ FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!

Lad lampen køle fuldstændigt af.

- Brug en ren, fnugfri og tør klud til at udskifte pæren [5].
- Skru den defekte pære [5] ud af lampefatningen [3] mod uret.
- Skru en ny pære i lampefatningen [3] med uret.
- Sæt strømskiktet [4] i en korrekt installeret stikdåse.

Din lampe er nu klar til brug.

• Vedligeholdelse og rengøring

- Sluk for lampen.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Tag strømskiktet [4] ud af stikkontakten.

⚠ FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!

Lad lampen køle fuldstændigt af.

⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!

På grund af den elektriske sikkerhed, må lampen aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller endda sænkes ned i vand.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.
- Sæt strømskiktet [4] i en korrekt installeret stikkontakt.

• Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICE



Cet appareil et ses accessoires se recyclent



Les ampoules se recyclent

Produkt inkl. tilbehør og emballagematerialer er genanvendelige og underlagt et udvidet producentansvar. Materialerne skal bortskaffes sorteret i overensstemmelse med den viste sorteringsinformation for at opnå forbedret affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



For miljøets skyld må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos din ansvarlige forvaltning.

• Garanti og service

• Garanti

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantitiden retter vi omkostningsfrit alle materiale- eller produktionsfejl. Skulle der alligevel opstå mangler i garantiperioden, bedes du sende

Garanti og service

apparatet til den oplyste serviceadresse med angivelse af følgende modelnummer: 14135306L / 14135402L.

Garantien omfatter ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke-autoriserede personer samt slid i forbindelsen med brugen (som f.eks. lyskilder). Garantitiden forlænges eller fornys ikke gennem garantiydelsen.

● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
TYSKLAND
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

FR

Gratis service-nummer:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 465260_2404

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 465260_2404) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

● Konformitetserklæring CE

Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er blevet dokumenteret. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.

● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
TYSKLAND

Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 64
Introduzione	Pagina 65
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 65
Dotazione	Pagina 65
Descrizione dei pezzi	Pagina 65
Dati tecnici	Pagina 65
Sicurezza	Pagina 65
Istruzioni di sicurezza	Pagina 65
Messa in funzione	Pagina 66
Montaggio della lampada	Pagina 66
Accensione / spegnimento della lampada	Pagina 67
Regolazione della lampada	Pagina 67
Sostituzione della sorgente luminosa	Pagina 67
Manutenzione e pulizia	Pagina 67
Smaltimento	Pagina 67
Garanzia e assistenza	Pagina 68
Garanzia	Pagina 68
Indirizzo del servizio assistenza	Pagina 68
Dichiarazione di conformità	Pagina 68
Fabbricante	Pagina 68

Legenda dei pittogrammi utilizzati			
	Leggere le istruzioni!		Avvertenza scossa elettrica! Pericolo di vita!
	Questa lampada è stata concepita per l'impiego in ambienti interni, asciutti e al chiuso.		Comportamento corretto
V	Volt	mA	Milliampere
Hz	Hertz (frequenza)	W	Watt (potenza attiva)
h	Vita di servizio		Temperatura della luce in Kelvin
	Lumen	Ra CRI	Indice di riproduzione del colore
	Attenzione! Pericolo di ustione a causa delle superfici calde!		Tensione alternata (tipo di corrente e tensione)
	Lampada - Utilizzare solo in un ambiente asciutto.		Non compatibile con dimmer esterno o interruttore elettronico.
	Smaltire l'imballaggio e il dispositivo in modo differenziato!		Classe di protezione II
	L'imballaggio è stato realizzato al 100 % con carta riciclata.		La sorgente luminosa può essere sostituita dal cliente
	Rispettare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!		Pericolo di vita e di lesioni per infanti e bambini!
	Polietilene tereftalato		Polietilene (bassa densità)
	Cartone ondulato		Cartone
	Carta		Fabbricante
IP20	La lampada dispone di un grado di protezione "IP20" ed è stata concepita esclusivamente per l'impiego in ambienti al chiuso di abitazioni private. Nessuna protezione contro le infiltrazioni d'acqua.	UKCA	Il contrassegno UKCA ribadisce la conformità del prodotto alla direttive vigenti in Gran Bretagna. (Il contrassegno UKCA vale solo in Gran Bretagna).

	Istruzioni di sicurezza
	Istruzioni per il maneggiamento

Lampada da tavolo a LED con funzione touch

● Introduzione



Ci congratuliamo per l'acquisto del tuo nuovo dispositivo. Con il presente hai optato per un prodotto d'alta qualità. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. Aprire la pagina con le illustrazioni. Queste istruzioni fanno parte del prodotto e contengono informazioni importanti per la messa in funzione e la manipolazione. Rispettare sempre le istruzioni di sicurezza. Prima della messa in funzione, verificare che sia presente la tensione corretta e che le parti siano state montate correttamente. In caso di domande in materia di manipolazione del dispositivo, mettersi in contatto con il rivenditore di riferimento o con il servizio assistenza. Conservare queste istruzioni e darle a terzi in caso di cessione del prodotto.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questa lampada è stata concepita per l'impiego in ambienti interni, asciutti e al chiuso. Questo dispositivo è stato concepito solo per l'utilizzo domestico privato. Questo prodotto è stato concepito solo per il funzionamento normale.

● Dotazione

Dopo aver sconsigliato il dispositivo, controllare sempre la completezza della dotazione e il suo stato.

- 1 Lampada da tavolo a LED con funzione touch 14135306L / 14135402L
- 1 Vetro della lampada
- 1 Sorgente luminosa a LED
- 1 Istruzioni per l'uso e il montaggio

● Descrizione dei pezzi

-  Ghiera
-  Vetro della lampada
-  Portalampana

-  Spina di rete
-  Sorgente luminosa
-  Piede della lampada

● Dati tecnici

Modello n.:	14135306L / 14135402L
Tensione di esercizio:	230-240 V~, 50 Hz
Classe di protezione:	II/ 
Tipo di protezione:	IP20
Potenza nominale:	max. 6 W
Sorgente luminosa:	LED E27, 1 x 4,9 W dimmerabile a 3 livelli
Portalampana:	E27

Il prodotto comprende sorgenti luminose della classe di efficienza energetica "F".

● Sicurezza



Istruzioni di sicurezza

I danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni indiretti! L'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni alle persone e alle cose causati dall'utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o all'inosservanza delle istruzioni di sicurezza!



AVVERTENZA! PERICOLO DI VITA E DI LESIONI PER INFANTI E BAMBINI!

- Non permettere mai ai bambini di giocare da soli con il materiale da imballaggio. Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini a debita distanza dal prodotto.
- Questo dispositivo non può essere utilizzato da bambini in età inferiori agli 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, oppure da persone senza alcuna esperienza e conoscenza in materia senza adeguata supervisione. Inoltre, l'uso è sempre vietato a

persone che non sono state istruite sull'utilizzo sicuro del dispositivo e non conoscono i pericoli a questo correlati. I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione non possono essere svolte dai bambini senza adeguata supervisione.

PERICOLO DI LESIONI!

- Non lasciare mai in giro la lampada o il materiale da imballaggio. La pellicola protettiva / il sacchetto, la minuteria di plastica ecc. possono trasformarsi in giocattoli pericolosi per i bambini.



Evitare il pericolo di vita a causa delle scosse elettriche

- Se la lampada viene esposta a forti interferenze, queste potrebbero avere un impatto tale da impedire alla lampada di ripristinarsi.
- Prima del collegamento alla rete, verificare l'integrità della lampada e del cavo di collegamento. Non utilizzare la lampada in caso di presidenza di danni evidenti.
- Il cavo di rete danneggiato rappresenta un pericolo di vita a causa della scossa elettrica. In caso di danni, riparazioni o altri problemi alla lampada rivolgersi al servizio assistenza o a un elettricista.
- Evitare sempre il contatto tra la lampada e l'acqua o altri liquidi.
- Non aprire mai nessuna delle apparecchiature elettriche né inserire oggetti al suo interno. Tali interventi comportano pericolo di morte per scossa elettrica.
- Attivando o disattivando la corrente, afferrare solo la parte isolata della spina di rete!
- Per evitare qualsiasi tipo di pericolo, il conduttore esterno flessibile danneggiato di questa lampada può essere sostituito esclusivamente dal fabbricante, da un suo tecnico di assistenza o da un tecnico qualificato.
- Prima dell'utilizzo assicurarsi che la tensione di rete disponibile corrisponda alla tensione di esercizio richiesta della lampada (vedi "Dati tecnici").
- Prima del montaggio, dello smontaggio o della pulizia, quando la lampada non viene più utilizzata, distaccare sempre il cavo di collegamento dalla presa.
- Non collocare la lampada su una superficie umida o conduttiva.

-  Lampada - Utilizzare solo in un ambiente asciutto.
-  Non compatibile con dimmer esterno o interruttore elettronico.



Comportamento corretto

- Posizionare la lampada in modo che sia protetta dall'umidità e dallo sporco.
- Siate sempre attenti! Fare sempre attenzione a ciò che si fa e agire sempre con cautela. Non montare mai la lampada se non si è concentrati o non si sta bene.
- Non coprire mai la lampada con alcun oggetto. Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare un incendio.
- Il cavo di rete non deve essere utilizzato come maniglia di trasporto.
- Durante il funzionamento non rivolgere mai lo sguardo direttamente verso la sorgente luminosa da breve distanza.
- Non osservare il LED con uno strumento ottico (ad es. lente d'ingrandimento)
- Per distaccare la lampada dall'alimentazione di corrente, rimuovere la spina di rete dalla presa.
- Utilizzare solo le sorgenti luminose indicate nel capitolo "Dati tecnici".

● **Messa in funzione**

● **Montaggio della lampada**

Nota: rimuovere il materiale da imballaggio dal prodotto.

Solo 14135306L:

- **Attenzione:** il vetro della lampada [2] e la ghiera [1] sono premontati ma non ancora serrati.
- Allentare la ghiera [1] dal portalampada [3].
- Posizionare il vetro della lampada [2] nella posizione corretta (vedi fig. A).

Solo 14135402L:

- Allentare la ghiera [1] dal portalampada [3].
- Posizionare il vetro della lampada [2] nella posizione corretta (vedi fig. B).

Tutti i modelli:

- Avvitare saldamente il vetro della lampada [2] con la ghiera [1]. Assicurarsi che sia posizionato correttamente.
- Utilizzare un panno pulito, privo di pelucchi e asciutto per inserire la sorgente luminosa [5].
- Avvitare la sorgente luminosa [5] in senso orario al portalampada [3].
- Inserire la spina di rete [4] in una presa installata a regola d'arte.

La lampada è adesso pronta per l'uso.

● Accensione / spegnimento della lampada

Accendere o spegnere la lampada toccando il piede della lampada [6].

● Regolazione della lampada

Nota: la luminosità della lampada può essere regolata solo con la sorgente luminosa [5] in dotazione.

- Per regolare la luminosità della sorgente luminosa [5] toccare il piede della lampada [6] più volte in successione. Dopo ogni contatto del Touch-Dimmer la lampada viene spenta brevemente. Subito dopo segue il prossimo livello di luminosità.
- Se la funzione dimmer è stata interrotta per un certo intervallo di tempo (circa 10 secondi) tra i singoli livelli, si accende sempre il livello di luce più luminoso.

● Sostituzione della sorgente luminosa

- Spegnerne la lampada.

AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Distaccare la spina di rete [4] dalla presa.

ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DELLE SUPERFICI CALDE!

Aspettare che la lampada si sia raffreddata completamente.

- Per sostituire la sorgente luminosa [5] utilizzare un panno pulito, privo di pelucchi e asciutto.

- Svitare in senso antiorario la sorgente luminosa guasta [5] dal portalampada [3] ruotandola in senso antiorario.
- Avvitare una nuova sorgente luminosa in senso orario nel portalampada [3].
- Inserire la spina di rete [4] in una presa installata a regola d'arte.

La lampada è adesso pronta per l'uso.

● Manutenzione e pulizia

- Spegnerne la lampada.

AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Distaccare la spina di rete [4] dalla presa.

ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DELLE SUPERFICI CALDE!

Aspettare che la lampada si sia raffreddata completamente.

AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Per garantire la sicurezza elettrica, la sorgente luminosa non deve mai essere pulita con acqua né essere immersa in questa o in un altro liquido.

- Non utilizzare alcun solvente, benzina o simile. La lampada potrebbe subire dei danni.
- Per la pulizia utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.
- Inserire la spina di rete [4] in una presa installata a regola d'arte.

● Smaltimento



L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che è possibile smaltire presso i punti di riciclaggio locali.



Notare l'etichettatura dei materiali di imballaggio nella raccolta differenziata, questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastica/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



Il prodotto, i suoi accessori e il materiale da imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità allargata del fabbricante. Smaltire in modo differenziato, seguendo le informazioni stampate (informazioni sulla differenziazione) per una migliore gestione dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.



Nell'interesse della protezione dell'ambiente, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici quando ha esaurito la sua funzione, ma smaltirlo in modo professionale. Puoi saperne di più sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura presso la tua amministrazione responsabile.

● Garanzia e assistenza

● Garanzia

L'apparecchio è provvisto di una garanzia di 36 mesi a decorrere dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con estrema cura ed è stato sottoposto a severi controlli di qualità. Per la durata del periodo di garanzia risolviamo gratuitamente qualunque problema legato a difetti di materiale o di produzione. Se tuttavia si dovessero riscontrare dei difetti durante il periodo di garanzia, si prega di inviare l'apparecchio all'indirizzo di assistenza riportato indicando il codice del modello: 14135306L / 14135402L.

Sono esclusi dalla garanzia danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso o interventi da parte di persone non autorizzate, così come i componenti usurabili (ad es. le lampadine). Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie,

parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Indirizzo del servizio assistenza

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109
E-mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com



Numero di servizio gratuito:
Tel.: 00800 / 27456637

IAN 465260_2404

Per tutte le richieste tenere a portata di mano lo scontrino e il numero articolo (IAN 465260_2404) per attestare l'acquisto.

● Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle norme europee e nazionali. La conformità è stata verificata. Le dichiarazioni e la documentazione sono state fornite dal fabbricante.

● Fabbricante

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG
Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANIA

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata.....	Oldal 70
Bevezető.....	Oldal 71
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 71
A csomag tartalma.....	Oldal 71
Alkatrészleírás.....	Oldal 71
Műszaki adatok.....	Oldal 71
Biztonság.....	Oldal 71
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal 71
Üzembe helyezés.....	Oldal 72
A lámpa felszerelése.....	Oldal 72
Lámpa be-/kikapcsolása.....	Oldal 73
Izzó dimmelése.....	Oldal 73
Változó izzó.....	Oldal 73
Karbantartás és tisztítás.....	Oldal 73
Mentesítés.....	Oldal 73
Garancia és szervíz.....	Oldal 74
Garancianyilatkozat.....	Oldal 74
Szervíz címe.....	Oldal 74
Megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal 74
Gyártó.....	Oldal 74
Jótállási tájékoztató.....	Oldal 75

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata			
	Olvassa el az utasításokat!		Vigyázat, áramütés veszélye áll fenn! Életveszély!
	Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas.		Így jár el helyesen
V	Volt	mA	Milliamper
Hz	Hertz (frekvencia)	W	Watt (effektív teljesítmény)
h	Élettartam		Fényhőmérséklet Kelvinben
	Lumen	Ra CRI	Színvisszaadási index
	Vigyázat! Forró felületek okozta égési sérülések veszélye!		Váltakozó feszültség (áram- és feszültségfajta)
	Izzó - Csak száraz környezetben használható.		Nem megfelelő külső fényerő-szabályozóhoz és elektronikus kapcsolókhoz.
	A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!		II. érintésvédelmi osztály
	A csomagolás 100 % újrahasznosított papírból készült.		Az izzó az ügyfél által cserélhető
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!		Kisgyerekek és gyerekek számára élet- és balesetveszélyes!
	Polietilén tereftalát		Polietilén (alacsony sűrűségű)
	Hullámkarton		Karton
	Papír		Gyártó
IP20	A lámpatest "IP20" védeettségi osztályú, és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra készült. Nem rendelkezik védelemmel a vízbehatolás ellen.	UKCA	Az UKCA szimbólum tanúsítja a termékre vonatkozó irányelveknek való megfelelést Nagy-Britanniában. (Az UKCA szimbólum kizárólag Nagy-Britanniában érvényes.)

	Biztonsági információk
	Utasítások

LED-asztali lámpa érintőfunkcióval

• Bevezető



Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati útmutatót. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó oldalt. Ez az útmutató a termék tartozéka, és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevétellel és a kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági utasításokat. Az üzembevétel előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő feszültség, és valamennyi alkatrész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben a készülék kezelésével kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Gondosan őrizze meg ezt az útmutatót és adott esetben adja tovább harmadik félnek.

• Rendeltetészerű használat



Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas. Ez a készülék csak magánháztartásokban történő használatra készült. Ezt a terméket normál működésre tervezték.

• A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag hiánytalanságát, valamint a készülék kifogástalan állapotát.

- 1 LED-asztali lámpa érintőfunkcióval 14135306L / 14135402L
- 1 lámpaüveg
- 1 LED-es fényforrás
- 1 Összeszerelési és használati útmutató

• Alkatrészleírás

- 1 Csavargyűrű
- 2 Lámpaüveg
- 3 Lámpafoglalat

- 4 Hálózati csatlakozó
- 5 Fényforrás
- 6 Lámpatalp

• Műszaki adatok

Modellszám:	14135306L / 14135402L
Üzemi feszültség:	230–240 V~, 50 Hz
Védelmi osztály:	II/□
Védettségi fokozat:	IP20
Névleges teljesítmény:	max. 6 W
Fényforrás:	LED E27, 1 x 4,9 W 3 fokozatban dimmelhető
Foglalat:	E27

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

• Biztonság



Biztonsági tudnivalók

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károokra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károokért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károokért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!



FIGYELMEZTETÉS!
KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK
SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET-
VESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyermekét a csomagolóanyag-gal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyerekeket tartsa a terméktől mindig távol.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek

megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- A lámpát és a csomagolóanyagot ne hagyja felügyelet nélkül. A műanyag fóliák/zacsók, műanyagdarabok stb. gyermekek számára veszélyes játékszerek lehetnek.



Kerülje az áramütés általi életveszélyt

- Ha a lámpát zavarnak teszik ki, az hátrányosan befolyásolhatja a működést, amelyből a lámpa magától helyrejön.
- A hálózatra történő csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze a lámpát és a hálózati csatlakozókábel rongálódások szempontjából. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen meghibásodást állapít meg.
- A megrongálódott hálózati kábelek életveszélyes áramütést okozhatnak. A lámpa megrongálódásai, javítások vagy a lámpa más problémái esetén forduljon a szervizhez vagy villanyszerelőhöz.
- Feltétlenül kerülje el a lámpa vízzel vagy más folyadékokkal történő érintkezését.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
- Csak a hálózati csatlakozó szigetelt részét érintse meg, amikor a hálózathoz csatlakoztatja vagy lekapcsolja azt a hálózatról!
- A veszélyek elkerülése érdekében a lámpa sérült külső flexibilis vezetéket kizárólag a gyártó, annak szervizképviselete vagy ehhez hasonló szakember cserélheti ki.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megfelel-e az izzó előírt üzemi feszültségének (lásd "Műszaki adatok").
- Mindig húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból, mielőtt felszereli, leszereli, tisztítja, vagy ha a lámpát egy ideig nem használja.
- Ne helyezze a lámpát nedves vagy vezető felületre.
- Izzó - Csak száraz környezetben használható.



-  Nem megfelelő külső fényerő-szabályozóhoz és elektronikus kapcsolókhoz.



Így jár el helyesen

- A lámpát úgy állítsa fel el, hogy védve legyen a nedvességtől és a szennyeződésektől.
- Figyeljen oda folyamatosan! Ügyeljen mindig arra, amit tesz,, és ésszerűen járjon el. Semmiképpen se szerelje fel a lámpát, ha nem tud összpontosítani vagy nem érzi jól magát.
- Ne takarja le a lámpát tárgyakkal. A túlzott hőfejlődés tűzhöz vezethet.
- A hálózati kábel nem használható hordozó-fogantyúként.
- Ne nézzen az izzóba kis távolságból, ha az be van kapcsolva.
- Ne nézze a LED-et optikai eszközzel (pl. nagyítóval).
- A lámpa tápellátásról való leválasztásához a hálózati csatlakozót ki kell húzni a konnektorból.
- Csak a műszaki adatok fejezetben megadottaknak megfelelő izzókat használjon.

● Üzembe helyezés

● A lámpa felszerelése

Megjegyzés: Távolítsa el a termékről az összes csomagolóanyagot.

Csak 14135306L:

- **Figyelem:** A lámpaüveg  és a csavargyűrű  előre össze van szerelve, de még nincs szorosra húzva.
- Csavarja le a csavargyűrűt  a lámpafoglalatról .
- Helyezze a lámpaüveget  a megfelelő pozícióba (lásd az A ábrát).

Csak 14135402L:

- Csavarja le a csavargyűrűt  a lámpafoglalatról .
- Helyezze a lámpaüveget  a megfelelő pozícióba (lásd a B ábrát).

Minden modell:

- Csavarja rá a lámpaüveget [2] a csavargyűrűre [1]. Győződjön meg arról, hogy megfelelően illeszkedik.
- Használjon tiszta, szőszmentes és száraz ruhát a fényforrás [5] behelyezéséhez.
- Csavarja be a fényforrást [5] az óramutató járásával megegyező irányban a lámpafoglalatba [3].
- Dugja be a hálózati csatlakozót [4] egy megfelelően felszerelt konnektorba.

A lámpa most készen áll a használatra.

• Lámpa be-/kikapcsolása

Kapcsolja be vagy ki a lámpát a lámpatalp [6] érintésével.

• Izzó dimmelése

Megjegyzés: A fény csak a mellékelt izzóval [5] tompítható.

- Az izzó [5] dimmeléséhez érintse meg a lámpatalpat [6] többször gyorsan egymás után. Az érintésvezérlő minden egyes érintése után a lámpa rövid időre kikapcsol. Ezután következik a következő dimmelési szint.
- Ha a fényerőszabályozó funkciót egy ideig (kb. 10 másodpercig) megszakítják az egyes szintek között, mindig a legfényesebb fényszint kapcsolódik be.

• Változó izzó

- Kapcsolja le a lámpát.

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Húzza ki a hálózati csatlakozót [4] a konnektorból.

VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK!

Hagyja a lámpát teljesen lehűlni.

- Használjon tiszta, szőszmentes és száraz ruhát a fényforrás [5] cseréjéhez.
- Csavarja ki a hibás fényforrást [5] az óramutató járásával ellentétes irányban a lámpafoglalatból [3].

- Csavarja be az új fényforrást [3] az óramutató járásával megegyező irányban a lámpafoglalatba.
- Helyezze a hálózati csatlakozót [4] egy megfelelően beszerelt foglalatba.

A lámpa most készen áll a használatra.

• Karbantartás és tisztítás

- Kapcsolja le a lámpát.

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Húzza ki a hálózati csatlakozót [4] a konnektorból.

VIGYÁZAT! A FORRÓ FELÜLETEK ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHATNAK!

Hagyja a lámpát teljesen lehűlni.

FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Az elektromos biztonság érdekében a lámpát soha nem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani, vagy a vízbe meríteni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szálát nem eresztő kendőt használjon.
- Helyezze be a hálózati csatlakozót [4] egy megfelelően beszerelt konnektorba.

• Mentésítés



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.



A termék a tartozékokkal és a csomagolóanyagokkal együtt újrahasznosítható, és a kiterjesztett gyártói felelősség hatálya alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében a feltüntetett info-ri (válogatási információk) szerint külön-külön ártalmatlanítsa ezeket. A Trimmer logó csak Franciaországban érvényes.



A környezetvédelem érdekében ne dobja a terméket a háztartási hulladékba, ha elérte élettartama végét, hanem megfelelően ártalmatlanítsa. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia és szervíz

● Garancianyilatkozat

Erre a készülékre a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. A készüléket gondosan gyártották és pontos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciaidő alatt minden anyag és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk. Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat fedez fel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14135306L / 14135402L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a Kezelési utasítás figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a kopási részek (mint pld. az izzók). A garanciateljesítmény a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja fel.

● Szervíz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NÉMETORSZÁG

Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650

Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

(FR)

Ingyenes szolgáltatási szám:

Tel.: 00800 / 27456637

IAN 465260_2404

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 465260_2404) a vásárlás tényének az igazolására.

● Megfelelőségi nyilatkozat C €

Ez a termék kielégíti az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeit. A megfelelőség bizonyított. Az ezzel kapcsolatos nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatók.

● Gyártó

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14

59872 Meschede

NÉMETORSZÁG

A termék megnevezése: LED-asztali lámpa érintőfunkcióval	Gyártási szám: IAN 465260_2404
A termék típusa: 14135306L / 14135402L	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650
Az importáló / forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért

a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
- A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG

Am Steinbach 14
59872 Meschede
GERMANY

Stand der Informationen • Last Information Update • Version
des informations • Stand van de informatie • Stan informacji •
Stav informací • Stav informácií • Estado de las
informaciones • Tilstand af information • Versione delle
informazioni • Információk állása: 06/2024
Ident.-No.: 14135306L / 14135402L 062024-8



IAN 465260_2404

8